大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
中華人民共和國郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民政府管理局執照第十五號
第二萬二千五百二十八號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二二一
廣告發行課電話：七二六九八〇
編輯部電話：七二二四四四
電報掛號 5778
廣州辦事處 西路二坊二號
香港有利印務有限公司承印

陳毅講中巴人民友誼

指出美蘇拉印反巴反華陰謀絕難得逞

巴商業部長說永不忘中國在巴危難時所給援助

【據新華社北京二十八日電】陳毅副總理今晚在歡迎巴基斯坦伊斯蘭共和國商業部長吳拉姆·法魯克的宴會上重申：中國政府和中國人民將一如既往，堅決支持巴基斯坦人民維護民族獨立，堅決支持克什米爾人民爭取自決權利的正義鬥爭。陳毅副總理說：「巴基斯坦朋友們可以相信，當你們堅決抵抗外來的侵略和威脅的時候，我們一定支援你們。中國人民永遠是巴基斯坦人民最可靠的朋友。」

在今晚的宴會上，陳毅副總理和吳拉姆·法魯克部長，先後發表了熱情友好的講話。他們共祝中巴兩國人民的友誼和兩國的友好合作關係不斷發展和鞏固。

陳毅副總理在宴會上首先講話。他說，中巴兩國友好合作關係是在反帝國主義和殖民主義的鬥爭中發展起來的。中巴友誼符合兩國人民的根本利益，在兩國人民中間有著深厚的基礎。得到兩國人民廣泛支持的中巴友好合作關係是鞏固的，是經過了考驗的。

他說：「毛澤東主席曾說過：凡是敵人反對的，我們就要擁護；凡是敵人擁護的，我們就要反對。美帝國主義和蘇聯現代修正主義不喜歡中巴友誼，印度擴張主義者也不喜歡中巴友誼，它們力圖破壞我們兩國之間的友好合作關係。這就證明了我們發展中巴友好，是做得對的，是符合中巴兩國人民的根本利益的，是有利於鞏固這個地區的和平的。美蘇正在千方百計地搞印巴聯合反華的陰謀，……

……

他說：「巴基斯坦和中國不威脅任何國家。我們兩國的八億人民……在一起，決心保衛自己。這不僅將鞏固我們兩國的和平，而且將鞏固我們這一地區的和平，並且在一定程度上，鞏固全世界的和平。」

吳拉姆·法魯克最後說，巴基斯坦和中國之間的合作有很大的餘地，我們應該使這種合作具體化。我向你保證，我們方面將為此盡我們的一切努力。

陳毅副總理和法魯克部長的講話，受到全場熱烈的歡迎。

巴商業部長舉行宴會 周總理陳毅應邀出席

【據新華社北京二十九日電】巴基斯坦伊斯蘭共和國商業部長吳拉姆·法魯克今晚在北京舉行宴會，招待我國政府領導人。國務院總理周恩來，副總理陳毅，應邀出席了宴會。宴會上充滿了熱烈友好的氣氛。

進一步貫徹毛主席的指示

國家體委發號召

深入開展游泳活動

入夏以來游泳活動比往年更爲蓬勃

【新華社北京二十八日電】國家體委最近發出通知，要求全國各級體育組織進一步貫徹毛主席的指示……

蘇又與泰勾搭上

邀請泰官員訪蘇

泰工業部長助理將於下月首程

【法新社曼谷二十九日電】泰國政府已批准它的官員和一名新聞記者訪問莫斯科。泰國這次批准它的官員前往訪問，是許多年來的破題兒第一遭。……

喜訊鼓舞了守衛長江大橋的戰士們

毛主席泳長江喜訊遍傳

全國各族人民倍感振奮

表示要更努力掌握毛澤東思想乘風破浪前進

【新華社北京二十八日電】全國各族人民熱烈歡呼最敬愛的偉大領袖毛主席暢游長江的喜訊。……

蘇外長定今天離開日本

蘇日勾結爲美効勞

葛羅米柯頻稱「有益」

雙方協議舉行定期協商糾越局

日無理拒絕劉寧一入境

孫平化聲明表示憤慨

指出由此引起的嚴重後果由日本當局負責

日社會黨亦發表聲明責佐藤措施蠻橫

中共中央宣傳部舉行會議

從六個方面揭露周揚罪行

長征函朱德

中國援越抗美 越人民獲鼓舞

衷心感謝中國人民和毛主席

蘇聯經濟危機嚴重

吸收外國壟斷資本

阿爾巴尼亞「團結報」揭露葛羅米柯訪日陰謀

大慶經驗學習班

首期千餘人畢業

要把大慶式企業傳播到全國

人民日報社論

先當群眾的學生 後當群眾的先生

……

亞非十九國作家暢遊韶山
歡呼毛澤東思想光照四海

他們說：世界被壓迫人民和中國人民把毛澤東思想看作是他們求解放的唯一希望；世界上所有被壓迫的人民必須高舉毛澤東思想的偉大紅旗，要求得解放

[illegible]

裝鬥爭，我們的祖國就一定能夠獲得解放。」巴蘇陀蘭的朋友參觀後說：「毛澤東同志對反對帝國主義鬥爭的態度，是廣泛支持的。在這場鬥爭中，他不是把他的革命思想僅僅限於中國，而是着眼於全世界。這一點解釋了爲什麼中華人民共和國，它的政府和人民是站在全世界反對以美國爲首的帝國主義鬥爭的最前列。」

中國人民革命的勝利，就是毛澤東思想的偉大勝利。許多代表從中國人民革命鬥爭的光輝業績和艱苦歷程中，更深刻地領會到毛主席的偉大，毛澤東思想的偉大，從而更加熱愛毛主席。

非洲朋友三次振臂高呼「毛主席萬歲」

來自亞非兩大洲的朋友，雖然他們的語言不同，膚色不一，但是，他們有着共同的心情，找到了共同的語言：這就是無限敬仰毛澤東主席，無限熱愛毛澤東思想。剛果（布）、象牙海岸（「法屬」）的朋友登演，在傍晚向韶山告別的時候，激動地三次振臂高呼：「毛主席萬歲，萬萬歲！」

毛主席少年時代的動人故事

毛主席許多親人爲革命英勇犧牲

[illegible]

日學生友好團抵京
首都青年熱烈歡迎
車站上花束飛舞歌聲四起一片歡騰
大山郁也講話中日青年將永遠友好團結

【新華社北京二十九日電】以大山郁也爲首的日本學生友好參觀團一行一百一十八人，今天上午到達北京，受到了首都青年和學生的熱情歡迎。

當日本朋友到達時，北京車站上歡聲四起，一片歡騰，人們揮舞花束向日本朋友表示熱烈的歡迎，兩國青年和學生縱情地同聲高唱「東京—北京」這支友誼的戰鬥歌曲。全國學聯主席伍紹祖和大山郁也團長先後在車站上發表講話，表示中日兩國人民和青年將沖破各種障碍，永遠友好，永遠團結戰鬥在一起。

伍紹祖說，加強中日兩國人民的友好是兩國人民的共同願望，美日反動派及其追隨者破壞中日友好是注定要破產的，他表示深信，即將在今年九月在中國舉行的第二屆中日青年友好大聯歡，在中日兩國人民和青年的共同努力下，一定會取得更大的成功。

大山郁也說，日中兩國人民和青年將共同努力，加強友誼。希望不久將來，東京—北京，北京—東京之間能自由來往。他表示一定要把中國的新面貌和中國人民的友情轉達給日本人民。

隨後，兩國青年肩並肩，手挽手，唱着「東京—北京」步出車站。

今天到車站歡迎日本朋友的，有中日友協、中國國際旅行社和全國學聯等有關方面的負責人王曉雲、文遲等。

在北京的日本和平人士西園寺公一和其他日本朋友，也到車站迎接。

中共是各國無產階級的先鋒隊
毛澤東是世界無產階級的領袖
芬友人說赫修成叛徒後人民的意志產生了新的世界革命領袖
一切受壓迫的國家和人民都懷着希望仰望着光榮的先鋒隊中國共產黨，仰望着領袖和導師毛澤東。

【新華社北京二十九日電】赫爾辛基消息：芬蘭朋友凡伊斯·梅又樂依寧最近寫文章稱頌毛澤東主席是當代世界無產階級革命的領袖。

他說：「現代修正主義者假裝革命，實際上是反革命，支持帝國主義，背叛馬克思列寧主義，背叛革命。但是，他們阻擋不了革命的前進。他們的叛徒面目已經暴露無遺。人民的革命意志產生了新的無產階級先鋒隊和新的無產階級革命領袖。同列寧和斯大林領導下的蘇聯共產黨一樣，現在，中國共產黨是各國無產階級所擁護的先鋒隊。毛澤東是當代世界無產階級革命的無可爭辯的領袖和各國革命人民敬愛的導師。」

他說：「一切受壓迫和受奴役的國家和人民，都懷着希望仰望着光榮的先鋒隊中國共產黨，都仰望着領袖和導師毛澤東。」

日作家讚中國文化大革命
毛主席步履矯健非常健康
中國展開全國性游泳運動，既有反美侵略的軍事意義，又能鍛鍊中國人民建設社會主義的堅強意志。

【中國新聞社北京二十九日訊】東京消息：亞非作家會議日本聯絡委員會主席白石凡在東京向中國記者發表談話，熱情歡頌毛澤東思想，讚揚中國無產階級文化大革命。

白石曾率領日本作家代表團出席最近在北京舉行的亞非作家緊急會議。

白石說：「從這次亞非作家緊急會議看出，亞洲和非洲的人們強烈地要求沿着毛澤東所指示的方向前進。」

白石說：毛主席的著名詩句「四海翻騰雲水怒，五洲震盪風雷激」，高度地概括了當代亞、非、拉的形勢。他說：「這兩句詩向我們指出了我們的鬥爭道路是正確的，我們今後應當怎樣鬥爭，同時給了我們以信心。」

白石說：毛澤東主席不僅是個政治家、理論家，同時也是一位詩人。

白石興奮地同記者講述毛主席接見出席亞非作家緊急會議的代表的情景。他說：這是他第三次見到毛主席。毛主席同過去一樣「非常健康，步履矯健」，這使他非常高興。他說，把毛主席健康的喜訊傳達給世界各國人民是一件有意義的事。

白石認爲今天中國人民在毛澤東思想指引下所進行的無產階級文化大革命，對於建設社會主義國家是絕對需要。他說：「要建設社會主義就必須改造人的舊思想，必須滌蕩一切舊時代留下來的渣滓。否則就不能建設社會主義，就有可能使社會倒退。」他說：「正因爲如此，從舊社會走過來的知識分子，不僅要爲工農兵服務，還必須同工農兵相結合。」

白石說，中國爲了不重蹈蘇聯現代修正主義的覆轍，正在向年輕一代進行革命教育，這一點是非常重要的。他說，目前在中國，從工農兵群衆中湧現了大批用毛澤東思想武裝起來的、具有共產主義風格的年青人。

白石還讚揚在毛澤東主席號召和提倡下在中國展開的羣衆性的游泳運動。他說，他在訪問中國期間在武漢長江參觀了有五千人參加的游泳大會。他說，中國所展開的羣衆性的游泳運動既有反對美帝國主義侵略的軍事意義，同時又鍛鍊了中國人民建設社會主義所必須的堅強意志」。

威爾遜與約翰遜談越局
美英商歐洲「緩和」與蘇修加緊勾結
約翰遜要英注意是否能維持「蘇彝士以東」防務

【美聯社華盛頓二十九日電】英國首相威爾遜今早訪問了白宮，比預定時間遲到了十五分鐘。他到白宮的是告訴約翰遜總統關於挽救英鎊作出的迫切的努力。

威爾遜是昨晚到達華盛頓的。他在到達時說，「我希望在會談中討論廣泛的問題。」

威爾遜說，他爲被邀請到華盛頓同約翰遜總統討論有關兩國的重大問題感到「極爲感激」。他說，「對於我們明天舉行的會談，我抱有極大的期望……預料我們將談及極爲廣泛的問題」。

同時，威爾遜用每六個月訪問華盛頓一次的行動，來加強英美的密切關係。由於英國財政困難，以及越南的局勢，今天的會談有着特別的重大意義。

約翰遜要英國穩定英鎊
英須採更嚴厲緊縮措施
越局和策動越南「和談」騙局也是主要會談課題

今天會談的第一項議程便是英鎊的命運問題。有跡象顯示，一些美國官員們認爲，假如英國還要挽救英鎊，可能不得不採取比上周宣佈的緊縮措施更加強硬的措施。

這些美國官員似已說服威爾遜必須設法頒佈一項凍結工資物價的命令，從而有助於將英鎊穩定在二點八〇美元的現行官價的水平，不過這些官員們是否代表美國政府內部大多數官員的情緒，則不甚清楚。

另一項重要討論項目是：爲改進同共產國家關係的努力。倫敦方面提出由北大西洋公約組織減少在歐洲的冷戰緊張，作爲一種可以做到的開端。

約翰遜邀請威爾遜在總統賓館——布萊爾館——過夜，然後在今早和下午在白宮舉行工作會議，包括午餐在內。據測威爾遜已定於今天下午遲些時召開記者招待會，於稍後動身飛返倫敦，同加拿大總理皮爾遜作一次機場會談。

【路透社華盛頓二十八日電】美國總統約翰遜明天和英國首相威爾遜會面時，必然要向他提出一些有關英國經濟的困難以及對他所負的世界任務可能有什麼影響的嚴重問題。

據通人士說，約翰遜很想能夠從威爾遜方面獲得保證，即保證英國有能力從目前的困難中重新振作。據悉，約翰遜切盼英國這樣經營她的經濟，也就是使她能夠有力地繼續維持她目前的世界任務，包括維持英國在蘇彝士以東的軍隊在內。

白宮人士說，英首相的訪問是及時的，因爲這次訪問，對於英國作爲美國首要的盟友將來所負的任務，可以作出重大的決定。

在這次會談中，約……

剛果（布）法庭宣判
兩名顛覆犯處死
包括前副總理在內

【新華社布拉柴維爾二十六日電】剛果（布）人民法庭二十五日宣佈，前國家陸軍副參謀長費利克斯·穆扎巴卡尼因犯有危害國家安全罪行」而被判處死刑。

對這個被告的判決是在經過二十三日和二十五日的審判之後，在公衆面前宣佈的。

穆扎巴卡尼爲了陰謀顛覆剛果（布）現政權，在一九六四年八月從剛果（金沙薩）偷運武器回國。但是，所有這些武器都被剛果（布）政府和羣衆發現了。

另一名陰謀犯希伯爾·富爾貝爾（他在陰謀敗露前已逃往國外）被缺席判處死刑。穆扎巴卡尼的其他同謀犯被分別判處徒刑。

在審判的過程中，人民法庭庭長向公衆指出：「剛果人民希望[illegible]重新回來當政嗎？」公衆憤怒地大聲答道：「不，不！」

人民法庭庭長向公衆指出，爲了鞏固革命的勝利，正是爲了革命的利益，我們才不得不採取這些符合剛果人民的意願的決定」。

吳丹勃列日涅夫
討論越局「氣氛友好」
吳丹今天離蘇行前招待記者

【法新社莫斯科二十九日電】聯合國秘書長吳丹，今天上午在克里姆林宮與蘇聯共產黨第一書記勃列日涅夫會談。據聯合國發言人說，越南問題是今天會談的主題。

塔斯社說，今天的會談「氣氛友好」。但是，該社的報道沒有透露更詳細的內容。

吳丹爲了和勃列日涅夫的會談，已將離開莫斯科的時間延遲二十四小時。吳丹將於明天上午離開莫斯科，並將在起程前舉行記者招待會。

「一生最大的幸福」
武漢部隊某部戰士　李守良

七月十六日是我最幸福的一天，因爲我看見了我們的偉大領袖毛主席！

這天，我參加了武漢市第十一屆橫渡長江比賽。在毛主席「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利」的教導的巨大鼓舞下，我順利地衝過了江心激流，已經離終點只有二、三百米了。這時，在身旁的一個隊員忽然高喊起來：「毛主席！毛主席！」這是一個多麼激動人心的喜訊啊，我趕緊高高地把頭抬起往前面的快艇上看……

[illegible]

我們在毛主席身邊
武漢市馬房山中學學生　龍元輝

[illegible]

（新華社七月二十八日專電）

美國阿飛橫行台北
跳霸王舞打人鬧事
本地飛仔干涉與美國飛仔打出手

【本報訊】台北消息：[illegible]

北京物理討論會昨續進行
中國基本粒子理論
巴科學家表示同意
承認西方基本粒子論有許多現象無法說明

【本報訊】[illegible]

收回蘇彝士
阿聯有慶祝

【據新華社開羅二十七日電】[illegible]

倫敦股市昨大跌
重要工業股跌兩先令多

【美聯社倫敦二十九日電】[illegible]

美黃金一週失一億
存量破28年低紀錄

【美聯社紐約二十八日電】[illegible]

美U2諜機失事
與地面聯絡中斷
究竟墜毀何處仍不知

【美聯社巴拿馬二十九日電】[illegible]

美泰海軍聯合演習
今後數月舉行多次
第七艦隊司令海蘭駐泰前宣布此事

【法新社曼谷二十九日電】[illegible]

縱橫談

威爾遜訪美　泰官員赴蘇

[illegible]

祝耆玉

荃灣至港九交通費
居民要求儘速減低
認爲目前巴士小輪均收費太貴

[illegible]

普慶　南洋

中國樂器展覽會增一批民族樂器

「薩巴伊」及手鼓等於昨日趕到

大會所贈紀念品大受觀眾歡迎

中國樂器展覽會的別致贈品

【本報訊】中國樂器展覽會的展品不斷豐富，維吾爾族和烏茲別克族的「薩巴伊」及手鼓等昨天趕運到港，今天相在民族樂器部分與「冬不拉」、「獨他爾」、「熱瓦普」、「馬頭琴」等一併展出，觀眾將可前往大開眼界。

大會為方便觀眾假期前往參觀，明、後兩天決進提前一小時開放，即由上午十時開始，至下午七時。大會並準備了大量贈品，在正門口送給觀眾留紀念。

展覽會開幕以來，觀眾們大都人手一份紀念品：小提琴形鉛筆刨，彩色精印五綫譜本，或是造型活潑的軟膠玩具音樂娃娃等。小孩子得到這些紀念品，都興高采烈；很多觀眾都要求大會多送幾個，好讓沒有到來參觀的小孩子，都能得到這些紀念品。

有一種名貴紀念品，是我國著名音樂家聶耳或冼星海的石膏像。由於這種紀念品既名貴，又有意義，很多觀眾都希望得到一個；但由於數量極少，大會只能抽出十個，作為會場內塡字問答遊戲的特別獎品。

昨日前往參觀中國樂器展覽會的觀眾七千六百多人次。

一位印尼華僑參觀後說：「在中國共產黨領導下的新中國，的確不同：以前很多樂器都沒有，如今都有生產，並且發展到使用機器生產樂器。」一位郭先生參觀後表示：這次展覽會對音樂愛好者來說，能夠了解到樂器的構造，對不懂樂器的觀眾來說，也可以得到不少樂器知識。他還表示，我國樂器規格齊全，適合各種年齡的人士彈奏。他並當場購了一台風琴，讓女兒學學。

今天下午，香島中學學生將到大會參觀，並準備作二胡、琵琶合奏。

又訊，大會為了補償取不到音樂欣賞招待會入場券的觀眾的損失，特別從今天開始，定時在會場播出當晚會場實地錄音，觀眾將可再欣賞到在中國樂器上演奏的中國樂曲。

因供給情報者姓名問題

葉錫恩與警方昨日相持不下

【本報訊】九龍騷動調查委員會昨繼續開會，因葉錫恩對調委會的證供尚未完畢，故昨日仍由她上台作證，警方代表大律師繼續苦苦要求葉將對警方供給情報的人員之姓名宣佈，但葉依然不允透露，雙方遂僵持起來，造成警方代表大律師與葉對抗局面。結果，調委會宣佈休會，至下月二日（星期二）繼續開會。調委會主席本已宣佈調委會定期本月內結束，現因葉錫恩證供未了，只得遷延下去。

昨日開庭，警方代表大律師再向葉盤問：究竟旺角警署警察曾兩度警告她，謂她會遭到陷害，其人何姓何名？葉拒絕將該警察姓名宣佈。雙方相持不下，後來警方代表大律師與港府代表大律師對調委會主席聲明，如葉不將該警告她之旺角警署警察姓名宣佈，實在無法再進行盤問證人。於是調委會主席乃宣佈暫時休會廿五分鐘，以商討是否指令葉將警察之姓名宣佈。

名透露。

調委會再度開會時，主席何瑾謂：現在葉錫恩所處之境地與最近英倫發生一位新聞記者拒絕透露供給新聞之人的姓名情形相同。英倫法庭因該位新聞記者拒絕透露供給新聞之人的姓名，遂被判入獄三個月。因此主席何瑾指將警方代表、港府代表及葉錫恩法律代表三位大律師進行研究英倫案件之證供與法庭之判決。隨定期下星期二再開會，由雙方大律師發表意見。並謂，最重要的問題是研究葉錫恩拒絕透露警員姓名與調委會工作有無抵觸？何瑾又引述英倫法庭判新聞記者入獄之主要判詞，大意謂：「英倫法庭認定該新聞記者必從可靠方面得到消息，因消息可靠，故法庭必須知到供給消息人士之姓名。」何瑾對葉錫恩謂：如葉希望調委會承認其證供有關警察兩度向她警告為有價值者，則她將該警員姓名披露出來；葉在調委會作供是將絕對準確事實向調委會報告，今葉不將該警員姓名宣佈，則無從測驗其準確性，則葉之證供是無價值者。

葉答謂，她可以說，她覺得該特別消息來源是可靠的，主席先生可信任其言或不信其言。葉反問：假如她將警員姓名說出，則誰去調查他們？是否他們又須要公開作證？假如警方任何人士在場，他們必不願公開作出證供。主席答謂：可以在內庭秘密聆聽他們的供詞。

本港三聯書店接訂北京報紙

中國青年報改為日刊

【本報訊】北京出版的「中國青年報」原為雙日刊，從一九六六年八月一日起改為日刊（每週六期，星期一休刊），內容及編排均進一步充實。改刊後該報每月訂費為港幣四元五角。該報八月份仍有小量可以供應，讀者如欲從八月份訂閱，可儘速訂閱。

該報的訂閱處是香港威靈頓街二十八號三聯書店及港九各大書局。又訊：由三聯書店發行的北京報紙，尚有人民日報、光明日報、大公報（北京版）、工人日報等數種，每月訂費都是四元五角。這些報紙（包括中國青年報在內）都是廣州印刷的，快則一、兩天，遲則三、四天即可由專人送到訂戶手裏。這些報紙多數也能從八月份起訂。

酒業總商會會員昨聯赴石澳海浴

【本報訊】港九酒業總商會昨日舉行本年度會員海浴聯歡會，參加者百餘人。在該會負責人胡耀輝、鍾昌、歐陽亦光、鄭桂芬、呂佳等率領下，乘坐專車三輛，於下午二時自皇后碼頭啟程直赴石澳海浴聯歡。下午五時，在石澳酒家聯開十數席，舉行聚餐聯歡，至下午七時始興盡而返。

街坊醫衛展覽昨日開始舉行

展覽會場設於荷李活道官校

街坊醫衛展覽開幕。圖為大會主席朱黎基致詞。（本報攝）

【本報訊】第五屆港九街坊醫務衛生展覽會，昨日下午四時在中區荷李活道官校開幕，由港理教育司顏季諾主持剪綵。

大會主席朱黎基在開會詞中說：希望坊衆不要放過增長知識的好機會，踴躍到場參觀。平安二字值千金，保持健康，就是財富。

展覽會由昨日下午六時正式開放，將一連舉行十天，歡迎居民入場。每晚八時並有各種表演及放映短片助興。每日開放時間由上午十時至晚上十時。

零售物價指數較上月增六點

主要為蔬菜豬牛價漲

【本報訊】據府新聞處消息：工商業管理處處長昨日宣稱：本月份之零售物價指數為一三七，較上月升六點。

本月份蔬菜、鮮果、牛肉、豬肉及雞、鴨的價格較高，足以抵銷糖及米之較低價格。上月的雨災及全月不穩定的天氣，對多數主要食品價格，均有不利的影響。由於若干地區水淹及交通費昂貴，以致蔬菜、家禽、鹹淡水魚類、鮮果及牛肉假等供應缺乏，價格上升，此種情勢且持續至本月。

勞工處長宣佈，依照以往習慣計算，八月份生活津貼數字如下：非合併工資——按日計薪工人：按工三元八角，男工三元〇五分，女工二元四角；按月計薪工人：男工一百零八元，女工七十八元。合併工資——按日計薪工人：男工一元八角，女工一元零八分；按月計薪工人：男工五十一元，女工三十四元。

港府郵費因加價減得

【本報訊】港府自四月份起，對寄往中國內地及澳門的平郵加價後，四、五、六月的郵費收入從表面看來「因加得減」，比三月份收入都減少了；但仍比去年同期三個月收入大有增加。

今年三月份郵局出售郵票收入為四、七五五、六九二、三三元；四月份四、一三二、七二二、八七元；五月份四、二九一、四二一、九一五、三九元；六月份四、八六五、六七七、二七三元；去年三月份四、九七二、七八、三九、五元；四月份三、九一五、四三二、六九元；五月份四、三八一、六二九、四二八元；六月份四、一一四、一七六、元。

香港建造商會昨晚祝魯班誕

搭棚及木匠等工會今慶祝

【本報訊】香港建造商會昨晚八時在灣仔英京酒家舉行慶祝魯班先師寶誕及會員聯歡會，到會員、會友一千五百餘人，聯歡會秩序要目如下：主席何耀光致開會詞，署理工務司盧秉信致詞，副會長陸炳常致謝詞，抽獎及歡宴。

【本報訊】港九搭棚同敬工會定今日下午八時三十分在灣仔英京酒家四樓舉行慶祝魯班先師誕，並慶祝該會復興二十週年暨第二十一屆職員就職禮。

北角小學幼稚園昨晚舉行畢業禮

【本報訊】北角小學暨幼稚園，昨晚七時半在大會堂音樂廳舉行第九屆畢業暨結業典禮，由該校校長黃張佩蘋主持，韋基舜夫婦分別授憑及頒贈各級獎品，到場來賓有文化教育團體首腦、各校代表、學生家長及教職員等千餘人。

東區婦女會新會所啓用

託兒所已開始收託幼童

【本報訊】香港東區婦女福利會自置新會所於天后廟道十一號興大廈四樓P座，業已裝修完竣，於本月廿七日遷入新址辦公，各方可照上述新址與該會聯絡。

該會繡屬車縫裁剪日夜班、編織班、中葉班、西菜班、任班、均於八月一日起增開新班，聘專家擔任教授。以上各班均在該會新會所內上課，不限年齡，不分區域，歡迎婦女們參加，可逕往該會新會所報名，簡章函索即寄。

該會設託兒所一間，已有十年歷史，現亦遷至天后廟道十一號四樓R座，與該會會所毗連，現已開始收託二歲半至五歲兒童，收費低廉。

又，該會興辦上下午學校及義學夜校均已於七月廿二日起放暑假，並定於九月初開學。

荃灣至港九交通費居民要求儘速減低

認為目前巴士小輪均收費太貴

▲荃灣地方人士認為荃灣與九龍、香港之公共交通收費，實有個適改善的必要。居民指出，該區對外聯絡的公共事業，依賴巴士、渡海小輪及電話，因其收費目前均比市區為高，直接增加了居民負擔。荃灣鄉事會亦曾向有關方面提出要求減低收費，並盼港府向有關機構交涉，但至今未有結果。

目前每日來往荃灣與九龍、香港的居民甚衆，每日有不少居住在該區的工人、學生要到九龍或香港上班上課，而九龍亦有不少工人到荃灣各業工廠工作，故巴士與小輪成為他們的主要交通工具，但因收費比市區貴一倍以上，亦即加重了居民負擔。

葵涌至深井巴士將改為全日行車

▲行走葵涌至深井的十六號B線巴士，自去月將原有班次調整為上下午時間行車後，鄉民來往頗感不便，荃灣鄉事委員會亦為此向有關當局請求將該線巴士恢復全日行走，以利交通。

▲下週一（八月一日）為公衆假期，由今日起一共有假期兩天半，港九人士乘假期之暇前往新界旅遊者必多。

鄉村衛生有待改善

多區鄉民提出要求

▲新界不少地區條件差，加以雨後容易積存汚水，致使蚊蟲滋生，影響居民健康。各區鄉民盼當局能改善衛生環境，疏通渠道，清除垃圾，及多發給滅蚊水由鄉民自行清潔。

同時，新界醫藥衛生設備，實甚欠缺，新界的新田、南、南北、大澳等區均要求在各該鄉增加各種衛生設備，如增設公廁、垃圾箱等。

船灣六村明開大會

商討遷村問題

▲船灣六村涌背、横岭頭、甘竹排、涌尾、大滘及小滘等六村村民，明日上午十時在横涌頭行召開六村村民大會，討論遷村問題。由於港府當局年前決定在大埔船灣興建淡水湖，工程範圍內的六個村落受到影響，須要全部遷徙，由於村民不滿港府的遷徙條件，最近決定召開村民大會，提出他們的意見。

▲九龍巴士公司決定由明日起一連兩天增開由佐敦道碼頭至青山（新墟）「十六號C線」，每隔卅分鐘對開一班。行走元朗、上水、西貢、大澳、門、沙田等郊外綫巴士亦將視乘客需要而隨時增加班次。

▲油麻地小輪公司下行走長洲、梅窩、坪洲等離島小輪，亦由明日起一連兩天增班行走，所定相同，同時並將大埔滘至塔門線小輪班次調整為：由大埔滘開塔門上午七時四十五分，下午五時卅分由塔門開返大埔滘。

吉澳官小擴建課室

▲沙頭角吉澳島的吉澳公立學校，以該島適齡學童與年俱增，但課室有限，未能盡量收容申請入學兒童，因此不少適齡學童要遠赴沙頭角就讀。該校為解決學童就讀困難，計劃籌款擴建校舍，建校圖則已獲批准，不久招商承建，本年秋間可落成啓用。

新界一些農場兼飼雀鳥販賣

▲新界農業由於連年不景，一些農場為使不致「蝕底」，近來多有兼飼雀鳥者。據說養鳥不須佔用太多地方，飼料也不貴。各農場所飼養的麻雀，包括有畫眉、白燕、相思等，其銷路除本港外，並遠銷外地。

找換店劫殺案三被告解高院

【本報訊】九龍尖沙咀彌敦道全繁找換店伙記譚鎮燊被劫殺案，昨第四日在北九龍裁判署進行初級偵訊，由尖沙咀警署通譯陳啟光出庭供述當日為甚麼辦劉世羆擔任傳譯，將被告等先後落案的經過。

廿四名證人先後作供完畢，法官裁定三被告罪名表面證據成立，三被告選擇候解高院刑庭審理。

三被告人：㊀劉奕堂，十九歲，洋服工人；㊁黃志強，卅二歲，無職業；㊂陳明，卅八歲，無職業。

三被告被控：㊀七月九日在九龍地區謀殺男子譚鎮燊罪；㊁持械行劫罪，指他們各持一把刀，行搶譚鎮一批各國旅行袋，內各地區的鈔票，案由助理警司黎劍虹主控。

黃懋倫獨奏會節目經已編定

【本報訊】青年鋼琴演奏家黃懋倫乘返港省親之便，定八月五日晚下午八時半在大會堂音樂廳舉行個人獨奏會，並於昨午在紅寶石酒樓招待音樂界。他演奏的節目，有巴哈的「雙小調組曲」，貝多芬的「C大調奏鳴曲作品第二號第三首」，蕭邦的「兩首練習曲」。

兩條訂法案定下月首讀

【本報訊】據府新聞處消息：該報昨日刊出兩項修訂法案，係根據上週通過之修訂將法而擬著者。此新擬法規定所有在立法局提出之法案，均於首讀前十二日在憲報刊載。

昨日刊出之兩項修訂法案，均將於八月十日在立法局首讀，其中一法案稱為「一九六六年電訊（修訂）法案」。此法案旨在修訂「一九六二年電訊法例」，俾能制訂法規，禁止及管制用電器或放射性儀器對電訊工作儀器進行干擾。

第二項法案稱為「一九六六年徙置（修訂）法案」，內容涉及預防徙置工廠大廈電力供應中斷問題。過去，由於許多個別徙置工廠之電力供應負荷過重，時常使整座大廈電力供應中斷，因此必須在個別工廠安置斷電路器，使斷電成為局部化。新法案即係實施此種規定。

美專今晚舉行晚會

【本報訊】香港美術專科學校為了豐富同學們的暑期學習生活，特於今晚七時卅分起在彌敦道四三八號正校舉行音樂與舞蹈欣賞晚會，計有貝多芬、蕭邦、莫扎特、柴可夫斯基、舒伯特、史特勞斯等及中國音樂家的作品。內容有小提琴獨奏、鋼琴獨奏、協奏曲及交響樂，同時有名貴幻燈片結合映出。

南區及京華旅遊者增多

英國海外航空公司專機運到

世界盃足球準決賽

英國隊勝葡萄牙 二比一
西德隊勝蘇聯隊 二比一

精彩鏡頭全上銀幕

即日起在：皇后、麗聲、皇都

與 女金剛勇鬥鑽石黨 同場獻映

Specially Flown in By BOAC

太平 北河 城多利 油麻地 六院 今天 仍映

新聯公司榮譽出品

期特別貢獻

都市的陷阱

白茵 周聰

夫妻齊來看 本片

左几 導演

普慶 南洋 銀都 國寶

聊齋代表作！賣座冠軍片！

鳳凰出品 多彩多姿

今天 朝 末 晚

鮑方導演

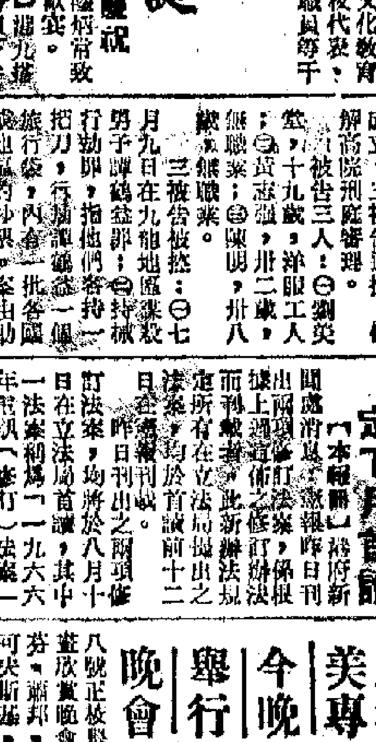
畫皮

朱虹・高遠・陳娟娟

王小燕 石磊 文 蔣 潘 蘇 童 陳 楊 ...

揭開畫皮 驚心動魄

編劇 黃布衣



新華 豪華 明星 新聲 皇后 都華 國泰 普慶 珠江 樂宮 荷李活 大華

風流特務

女金剛鬥鑽石黨

萬里追蹤

歡樂滿人間 Mary Poppins

畫皮

國寶

畫皮 朱虹 高遠 主演

名園西街住戶盼速解封

指出如樓宇實在破爛應着業主修理

【本報訊】北角名園西街發生大水災後，迄今爲止，仍有六幢樓宇被封閉，這六幢樓宇是三九、四一、四三、四五、四七及四九號。內中僅三九、四一號樓下損毀較重，四三、四五、四七、四九號基本無損壞，但當局尚未揭封，急煞了原日住客。

上述屋宇高四層至六層不等，一共三十層，自水災發生後，災民有的住酒店，公寓，有的寄住親友家中，屋內傢俬雜物一部分被洪水沖走外，餘仍留置原處。

據回居民說，他們居住酒店，不僅消費大，而且不方便，當局如認爲樓宇過度毀壞，應從速通知業主進行修理，否則便應解封，拖延下去，只有使他們處境日困，蒙受經濟與精神的雙重損失。

另一說，業主曾聘請私人則師檢驗樓宇，則師認爲多數樓宇可即時恢復使用。

涌尾住家艇要拆部分災民不獲安置

【本報訊】香港仔涌尾近百艇戶約六百人六月份遭雨災後，最近接到徙置當局通知，要他們將艇拆掉，遷去石排灣另搭木屋。其中有部分人不會被安置。

涌尾區的住家艇，是因爲香港仔填海，致使海床變淺，此外，對正涌尾的大水坑，使涌尾經常遭水浸，因此住家艇的住戶，乃被通知遷移，其中一部分人指定住石排灣第一段劃地搭木屋。昨日有十多戶獲補償，其餘艇戶則還沒有補償。

在被通知拆遷的艇戶中，有兩戶沒有獲得登記。一戶是姜天佑，原住在A一一〇號艇，一家老少七口；另一戶叫吳亞寶，原住A一一一號艇，一家老幼五口。他們兩戶的住家艇，於六月雨災時，毀壞不堪，財物蕩然，損失慘重。當時吳亞寶出海未歸，家中婦孺不知到那裏去登記，未領到飯票。姜天佑亦因他表哥姜德松在雨災時溺斃，三個兒子過度傷心，未及時登記領取飯票。後來，他們兩戶擠在姜德松的——編號A一二二號爛艇上，而今拆爛艇，他們卻被拒絕劃地搭屋。

日社會黨議員訪華後過港談稱
中國人民堅決援越抗美 誓做越南人民堅強後盾
毛澤東思想是中國人民勝利的源泉

【本報訊】由日本參議院議員山崎昇率領的日本社會黨漁業代表團一行六人，在我國參觀訪問四十八天後，昨天下午過港返東京。

山崎昇在機場對記者說，他們到過大連、瀋陽、西安、延安、無錫、蘇州、杭州、上海、武漢、長沙、北京和廣州等地參觀訪問，看到一個聲勢浩大的援越抗美浪潮正在全國各地展開。他說中國人民認爲美帝國主義對越南的侵略就是對中國的侵略，中國人民將作越南人民的堅強後盾，決心不怕冒任何風險，不惜付出重大代價，全力支援越南人民徹底打敗美國強盜。

他又說，他們這次除了參觀各地的漁業外，並訪問過人民公社、工廠、學校和其他單位。他對中國各項建設的驚人速度，表示讚歎。

他認爲中國人民自力更生、奮發圖強取得的巨大成就，完全是來源於偉大的毛澤東思想。

種植道汽車失事 司機入院無大礙

【本報訊】昨晨十時許，有一輛小型貨車在山頂種植道斜坡上溜後失事，跌落高約十呎的山坡，司機劉永濟（卅三歲）輕傷。他住渣弗道川×號七樓，送院救療後無大礙。

小童山坑玩水 不幸慘遭溺斃

【本報訊】昨日下午四時許，一小童在薄扶林道三號巴士總站附近的山坑玩水溺斃，死者年約八、九歲，穿整衫、短褲。

銅鑼灣維多利亞泳池昨晨九時許，有一名泳客險遭沒頂，被救上岸時，口鼻流血，可能與別人相撞所致。他年約二十歲，不會游泳。

在港無法醫療 母親攜往廣州
心漏症女童慶治愈
全家異常高興齊表示感謝祖國

【本報訊】一個患「心漏症」的八歲女童，最近前往廣州廣東人民醫院動手術，成功地治愈了這個在香港無法治好的病症。

這個女童名謝姬莉，住九龍土瓜灣道。她的母親昨日對記者說，姬莉出生後體質非常虛弱，經醫生診治斷定是患上了先天性的「心室間隔缺損」症，俗稱「心漏症」。在香港，目前還沒有動這門大手術的設備及技術條件。姬莉越長大，「心漏症」對她的健康影響越壞，她的父母曾想將她送到外國醫治，但去外國醫理動輒要使用幾萬元，姬莉的爸爸只是一個普通文員，那有能力負擔呢？於是一直拖了八年，直至今年五、六月，姬莉在母親陪同下去廣州，入廣東省人民醫院動心臟手術，前後住院三個月，所花的醫藥費只用了六百一十元人民幣（伸港幣一千四百二十八元）。在她就醫期間，還碰上廣州醫務人員減低醫療和藥物的收費，負擔與大大減輕。她母親很感激地說，廣東省人民醫院醫護人員護理認真，態度和藹。小姬莉入醫院不久，還未動手術，就跟醫生、護士建立了感情。她認爲這個對孩子的心理最重要，她對醫生只有感到親切，毫不陌生。在醫院的時候，女兒有事就叫醫生、護士阿姨，像叫媽媽一般親熱。因爲醫生要她增加營養，搞好健康，才做手術。她們母女住院有一段時間，小姬莉健康很好，到處玩，跟幾個病房的人都混熟了。

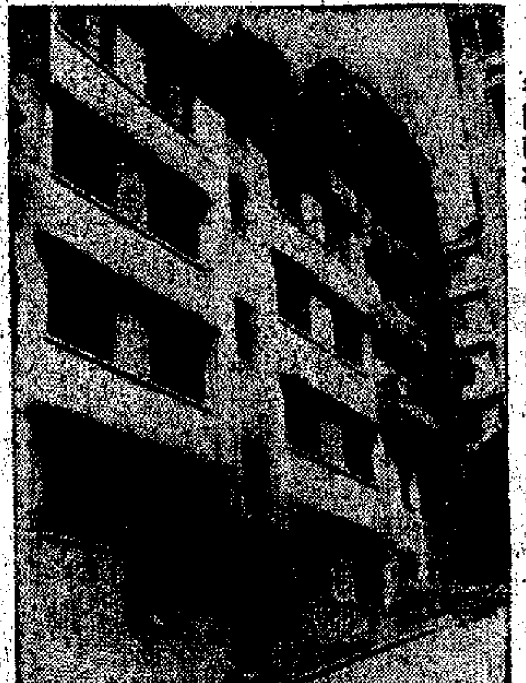
女孩子的母親一再說：醫生負責的態度令人感動。她特別提到，爲解除小姬莉對手術的恐懼心理，廣東省人民醫院的主治醫生羅徵祥、葉凱伯及其他醫護人員曾經作過一番細緻的安排。在醫院同姬莉患同一個症，又須動手術的還有另一個七歲的男病人，他們兩人在一起接受醫生的指導，解釋病理，及動手術治療的好處及安全措施，讓孩子安心做手術。昨日小姬莉還告訴記者，動手術前，醫生曾帶他們在手術室外的玻璃間裡參觀做手術的過程，後來，又帶他們探望動過手術醫癒的病人，等自己要動手術的時候，一點也不驚怕了。

她母親又在旁邊接下去說，姬莉做一次大手術就成功了，現在完全痊癒，她不覺氣速，又不叫頭痛。手術後，姬莉體重明顯增加，今年頭磅過，只有三十多磅。在醫院爭取營養，等候做手術時有三十八市斤，到手術後增重至四十市斤。現在她的飯量大增，每日四餐，每餐一碗。姬莉母親最後說：他們舉家以無限的熱情，感激祖國，感激廣州市廣東省人民醫院醫護人員對他們無微不至的關懷和成功的手術治療。

在廣州施手術治愈了「心漏症」的謝姬莉

新蒲崗兩條街道 明日起單程行車

【本報訊】港府新聞處消息：九龍新蒲崗區有兩條街道，將由一星期日上午十時起，只准單程行車，以便改善該區之交通情況。介於大有街與四美街間之六合街，將只准車輛由北向南行駛，車輛可由大有街駛入六合街。介於六合街與八達街間之七寶街，將限於由東向西行車，車輛可由六合街駛入七寶街。



名園西街被封閉的樓宇（本報攝）

鄧漢齊案續審法庭爆棚
金妮供述赴澳門及數遷住址經過
鄧的辯護大律師向高院申請保釋未有結果

【本報訊】律師鄧漢齊昨續在維多利亞地方法院受審，法庭爆棚，不少人站在法庭之內。昨天仍由金妮即陳明珠作供，及接受辯方大律師的盤問。

辯方大律師昨天向高等法庭申請保釋被告出外，由副按察司百里渠在內庭聽取申請理由，沒有立刻作出決定，據說將用書面宣判，在宣判之前，被告仍然扣留，該案定八月二日（星期二）上午十時續審。

「你去澳門，警方就冇符！」

昨天開庭後，金妮繼續在證人台作證。她說，三月十五日與她丈夫和被告在翡翠餐廳會晤後，曾往九龍祖母家中度宿一夜。其後她又會晤被告。當時她住在百德新街，但稍後時間則遷往跑馬地賓德大廈七樓C座，時爲三月份。她遷往賓德大廈後，被告又曾到訪兩三次，其中一次，更有一朋友與他同到。她本人則未見被告。被告首次叫她往澳門，她沒有答應，被告第二次要求她往澳門。被告要她往澳的理由爲「若本案開審時，你在澳門，警方將無法」——被告叫他的伙計楊家森到她住宅陪她赴澳門，在此之前，她從未到過澳門。

她說，她預算在澳門逗留三、四日至一週，住在中央酒店二〇六號室。她在澳門居留三日後返港。抵澳首日，楊家森在她的酒店停留，至傍晚四時離去。據說要搭四時返港的輪船回港。隔一日後，楊某曾到澳一次，最後一齊由澳返港，在澳門期內，楊某曾陪她出外。

證人又謂，在赴澳之前，她不認識楊家森其人。只在赴澳前一日，由被告介紹她與之認識。由澳門返港後，她遷返同賓德大廈。同港後她並未與被告會過面。她曾吩咐女傭亞月說：「倘以後有一姓鄧的律師到訪，你唔好開門畀佢！」

呈堂證物晴片一張，證人認出是介紹她往澳投宿的晴片，是由楊某之交給她的，但卻是在由澳返港途中始交出。

點解出高薪聘她做歌女？

證人續謂，她當時仍做舞女，在新加美伴舞，她在豪華夜總會唱歌則始於去月。較早時，該夜總會經理黃某到她伴舞的舞廳找她，後來她在豪華請與黃會面，雙方會有交談。她問對方因何請她做歌女，及他所認識的一位暹羅朋友的姓名。她問黃這個朋友給她的禮物是什麼。她還問目的？」她說，她確有一朋友在暹羅經商。黃又問她一些問題，旋由她登台試唱。其後，黃聘她次日上工，該月可能是六月，在豪華樓唱歌期內，曾看見被告出現，事前她無向被告通知，更不預料會在夜總會再遇見被告。在夜總會內，被告曾對她說：「呢件案已經完咗。」希望她同他寫一封信，該信內容爲否認她會乘他的汽車。她加以拒絕。但最後她還是寫了一封信，內稱：「鄧漢齊，很久不見，你好嗎？現我有事問你，因何你在跑馬地對柳絲講我嘅事？你都可謂不夠義氣，同時，我在一九六五年十二月，整月未與你一同坐過你的私家車，但你給我帶來不少麻煩，我的事給你破壞了，我現在告訴你，你將會受到我的報復，你小心做人爲要。」

寫這封信大有文章

主控問證人是否存有報復之心？證人答：「沒有。」說當時此並無此事，全是黃經理教她照寫的，當時此事實屬不合，信內文的一部分尤以「柳絲」一句，是由黃經理發數寫的，總之，該信內容並非全部屬實，全是在經理室內寫的。

她說在豪華樓唱歌，月的月薪則無一定，但平均一千元，在新加美一千至三千元。她在豪華樓時先後三次共取二百餘元唱歌費。證人說：呈堂證物收據一，上寫一百元的，乃是她當晚往玩「廿一點」，就恐不足款而預支的；另一張收據，亦是五百元，數項均由黃經理交給她的，黃經理又會在寫該信後一兩日，再在豪華樓唱歌。

金妮自稱今年十七歲

午間證人答辯方大律師問時說：「我今年十七歲。十六歲開始在舞廳伴舞，至現在，確實日期卻記不起。」

大律師問：「你何時才足十六歲？」答：「去年十一月二日。」問：「在十六歲前，有沒有伴過舞？」證人要求不要問得太遠，說她本人開始做舞女是在去年春天。當時是在巴喇沙舞廳下海伴舞。

問：「你既然是家庭主婦，你的丈夫姓甚名誰？」答：「我只能告訴你，他姓黃，此案發生時，已和他分開。分手日期，記得是從百德新街搬往跑馬地賓德大廈，可能是在四月間。距今已有三個半月。」

問：「你現在是否和其他男子同住？還是有工作做？」答：「自從與姓黃的分手後，再沒有與別的男子同居，亦沒有做工！」

「冇同男人同居，冇工作做！」

問：「既然沒有事做，何以又不再下海伴舞？」答：「做舞女需要好心情，否則做不成的！」問：「你如何消磨時間？」答：「看電影、逛公司或跳茶舞。」

證人說，她在跑馬地賓德大廈住了個多月，便搬到恩平道現址居住，僅她一人獨居，房租二百元。被問及如何維持生活時，證人說做舞女時有私蓄。

辯方大律師又問：「既然你和丈夫分手，又何以報稱家庭主婦？」答：「我沒有做舞女，即係家庭主婦！我當作丈夫出外航海去了！」

問：「你何時與姓黃的結婚？」答：「我下海伴舞第三晚認識他的，知道對方有妻室，因此，根本沒有和他正式結婚！」

「乜家用都要問嚟咩？」

問：「黃每月給你多少錢作爲家用？」證人說：「乜家用都要問？」後來她終於說：「沒有固定數目，約一千五百元至二千元。」問：「以上的數目是否作爲同居的代價？」答：「是。」證人承認去年夏天，曾經和一名男子占美、邱及被告同遊東河。先後到過山頂看日落，又往淺水灣游水，晚上還到避風塘遊艇河。遊艇河時，邀請了不少女歌星唱歌。當時，被告不肯埋單，結果由證人付賬。

證人表示，在舞廳伴舞，認識很多舞客，被告是舞客之一，但被告卻不會跳舞。辯方大律師指證人「說謊」。證人說：「你唔相信，可以問佢（指被告）識唔識跳舞！」

證人又說：在巴喇沙伴舞時，被告沒有叫過她坐檯，只在新加美舞廳時，才結過她的場，但沒有和他跳過舞。

「口花花咁講一啲嘢！」

她從去年十月至今年一月，雖然在家休息，間中也曾在東方舞廳客串。舞廳的朋友不知她住在那裏，是因爲當時正與姓黃的同居，故不欲人家知道她的真姓名和地址。證人說，她下海前，在九龍某學校讀書，她不肯將校名講出，將學校名字寫在紙上，給法官參考。

證人說，當晚與欣欣離開豪華夜總會，往京華戲院附近的士多買餅乾，被告適來替她付錢；被告駕車到來，一齊上車後，證人不知駛往何處，因當時被告在車上向她「口花花咁講一啲嘢！」

香港關島海底電話 一定八月一日起使用

【本報訊】由香港至關島的海底電話線，將於八月一日起使用，從此香港可通過關島與美國華盛頓直接通話。關島是美國「東南亞聯邦海底電話線」與美國聯邦的重要步驟之一。關島是美國在太平洋的最大軍事基地之一。據美聯社紐約二十九日電：美國電話及電報公司宣佈：由八月一日起，香港與美國之間將有直線電話。目前港美長途電話只通過無線電。

讀者有名氏捐款 幫助馬建河遺屬

【本報訊】一位署名「有名氏」之本報熱心讀者，對新界西貢旅荷蘭華僑馬建河最近在荷蘭游泳發生意外，遺下妻兒，無所依靠，表示關切。昨特送來捐款十元，囑代轉死者家屬，並致慰問之意。計連前本報共代收到捐款一百一十五元，日間將派專人代爲轉送。

昨日悶熱 今或有雨

【本報訊】天文台報告，一股幾窄的低氣壓，昨天下午集結在台灣東部海岸，正在向西移動。中國海南部及呂宋之氣壓仍低。

昨天本港天氣悶熱，最高氣溫達三十二點六度。預測今天大部時間晴朗，間中天陰，偶在下午稍晚時候有驟雨。

界限街三匪行劫

【本報訊】九龍界限街一三〇號三樓，昨晨四時許被三名匪徒劫走現款及金飾共二千餘元。

事主是一位教車師傅，叫梁宗文，家有妻子，三名兒女及小姨。據說昨晨四時，梁聽到異聲，即起來開房門，防賊潛入，就在這個時候，門外已有人反推，結果梁被推倒，三個匪徒入了屋。三匪徒年齡均在三十歲左右，手持鐵刀和鐵尺，其後梁被人用腰帶反縛，並且威嚇梁妻，結果匪徒劫去現款和首飾一批，共值二千多元。

東華東院一病人 割頸後跳樓慘死

【本報訊】東華東院病房昨晨七時有一名病人割頸後再跳樓自殺斃命。死者張炳，四十九歲，患肺病入院不癒。

初秋微風，倏轉爲和緩東北風，大部分時間天色晴朗，下午稍後時間間中密雲，黃昏時可能有雷雨。

高潮　上午八時十二分　下午十一時廿四分
低潮　下午四時十一分

香港中國國貨公司

上海刀花K金玉石手飾
北京銀鑲珠寶首飾

鑽石，金剛石，翡翠，珊瑚，真珠，瑪瑙，藍寶石，星石，松石，白玉……

一堂匯聚·氣寶光珠
雅巧工手·璨璀瑩晶

·本公司二樓珠寶首飾部陳列·
穎新極款·平公最價

待優折九價減大季夏

天廚國貨公司

夏季大減價 大贈送
·由七月廿三日起至八月底止·
服裝加一五送贈
一般商品加一送贈
另有廉價品及特別贈品
歡迎參觀選購

裕
人生得意之三
及格升班日
請到裕華選購
文具、体育用品
玩具、沙灘用品
爲方便顧客，公衆假期特別營業
星期一（八月一日）提前上午十時開市
中行華 適贅特製服務 送贈二加一至加一
裕華國貨
折九器樂西中及鞋皮

豐華國貨公司主辦
國貨展覽會
免費入場 免費招待
地點：本公司三樓展覽廳
北角英皇道395號
電話：718371（十線）

香島夜中學招生
班級：中一、中二、中三各級男女新生
報名：即日起至考試當日下午七時止
考試：八月十三日（星期六）晚上七時半
校址：九龍運動場道廿九號
電話：八〇八一二三　八〇七七二二
校長：李建國

漢華夜中學擴班招生
班級：中一至中五、小五至小六，英文補初級及中級各級新生。
報名地點：本校（西環青蓮台十號）
試期：七月卅一日（星期日）下午七時半
電話：431945、431606
校長：李國子

音樂愛好者的自豪

林风

一個晴朗的下午，與幾位音樂愛好者到大會堂參觀中國樂器展覽會。參觀後，一種莫大的自豪感在心中油然而生，久久不能平息。

我們的祖國有着悠久的歷史，有着豐富的文化。我們的民族樂器也有幾千年的歷史，是民族文化中一個重要的組成部分。幾千年來，我們的祖先在勞動中發展了，創造了，同時給我們留下了多姿多采的民族樂器。

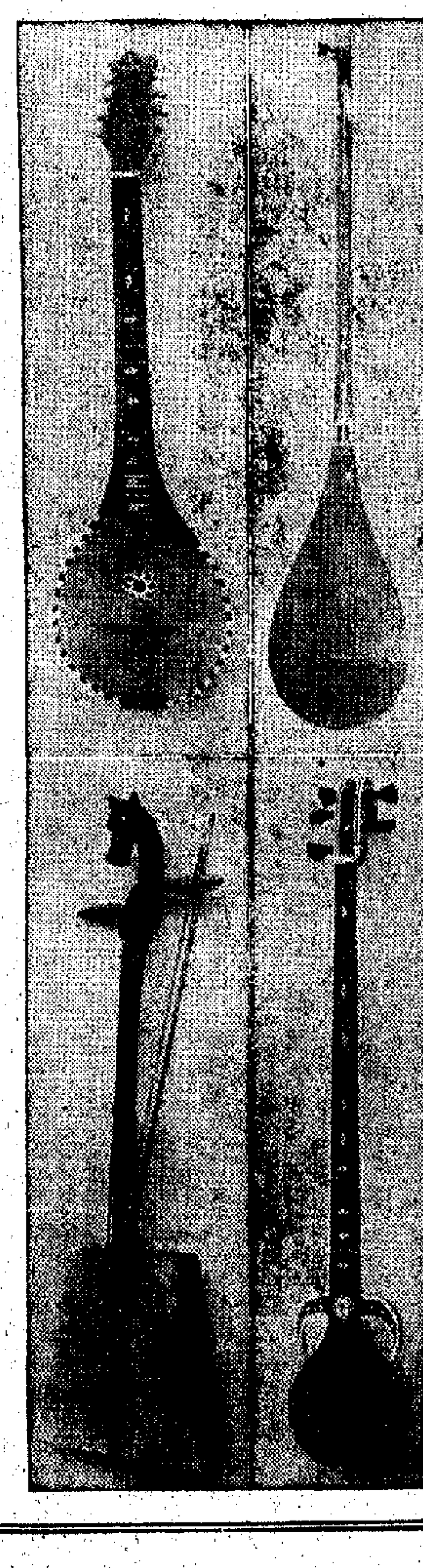
在舊社會，由於受到社會制度的約束，民族樂器發展得很緩慢。特別是近百年來，中國受帝國主義的侵略，民族文化備受摧殘，民族樂器受到歧視與壓制，甚至愛上民族樂器的人也同樣被人看不起。例如傑出的民間二胡、琵琶手華彥鈞，解放時人們發現他是一個流浪街頭的賣藝人。

如今，悲慘的、被歧視的民族樂器以及它的愛好者再也不會受到舊時代的遭遇了。民族樂器因人民掌握了文化而受到極大的重視和發展。在國家建設事業飛快發展的基礎上，在毛澤東思想的照耀下，我國音樂工業一天天健全和繁榮。在破除迷信、敢想敢做的思想指導下，民族樂器展開了一個史無前例的改革運動，品種又多又好，給演奏者以廣闊的創作天地。

在展覽會中，我們看到了上千種樂器，包括民族和西洋的。在民族樂器上，其多姿多采實非筆墨所能形容。除了一般性的樂器外，還看到許多以前只能在圖片中看到的樂器，如哈薩克族的冬不拉，維吾爾族的熱瓦普，獨它爾，蒙族的馬頭琴等，使人增加了不少知識。比較突出的還有潮州和福建樂器，使觀衆看了對這兩個地方性的樂器特色有了進一步的認識。

民族樂器過去普遍有音量不足、轉調不便的缺點。這種情況，現在已有了基本的改變，最明顯的例子是展出的半導體琵琶、快速轉調古箏、快速轉調揚琴、擴音二胡等幾件重要民族樂器。琵琶的唯一缺點是音量比較纖弱，半導體的裝置解決了這個問題。過去香港會有人使用普通的擴音器來擴大它的音量；但是結果使琵琶金玉之聲失之殆盡，且擴音設備笨重非常，不方便攜帶。現在的半導體琵琶的擴音設備全在琵琶腹內，擴音後不影響原來的音色，達到了很好的效果。古箏是一件相當古老的樂器，它的音色搖曳、優美，很有特色。由於古箏乃是五度定弦的樂器，不能隨意轉調，只有相關調才比較易於轉換，使古箏在樂隊的使用中受到不少的限制，也妨害了它在演奏上的發展。這次展出的轉調箏基本上解決了這個難題，使古箏能在獨奏或合奏上發揮出更大的效果。快速轉調揚琴，利用琴盤上的滾筒，使它能在很短的時間內轉換調性，打破了過去的局限性，也使揚琴的適應範圍和發展範圍有了很大的提高。此外，我們還看到很多製作異常精巧、音色相當優美的樂器，如柳葉琴、小忽雷、大小革胡、廾山鑼鼓的組織、大風鑼和外國還不能製造的中國大鑼等等。

西洋樂器的製造方面，我國在短短的時間內由無到有，由簡單到複雜，例如電子風琴、吉他、銅管樂器等等。這些樂器的生產，表明了我國音樂工業的完善和發展。如今，別人有的，我們也有了；我們有的，別人卻不一定有。這就是中國人的自豪！在這一點上，我們真正地體會到「別人做到的，我們一定可以做到；別人做不到的，我們也可以做到」這句話的精髓。



香港罕見的樂器

左上圖：哈薩克族「冬不拉」　右上圖：維吾爾族「獨它爾」

左下圖：蒙族「馬頭琴」　右下圖：維吾爾族「熱瓦普」

五萬人爭看中國樂器

一位教授說：「中國樂器展覽會使我大開眼界」

「中國樂器展覽會使我大開眼界。」這是一位大學教授的由衷之言。

面對着逾千件展品，目睹那豐富多采的民族樂器，以及那些閃閃發光的銅管樂器，精美的弦樂器，大型三角鋼琴，典雅，華麗的豎琴……和這位教授一樣，不少中外人士都感到驚訝。

在人們的記憶裏，舊中國的樂器製造事業，尤其是西洋樂器方面，實是一片空白。根本原因是受到「列強」在政治、經濟、文化上侵略的結果。一位七十八歲的老人沉痛地回憶：以前自己使用的樂器是外國貨，待到自己教學時，學生們所使用的，依然都是外國貨。

中西樂器　琳瑯滿目

今天，當這位老人家親眼看見中國能夠在短時間內，改革、發揚了許多民族樂器之外，更填補了過去空白的一方面，內心異常激動，一連三天到場參觀，樂而忘返。

一位搬運工人在休息那天的頭一件大事，就是帶領全家老少奔赴展覽會場。他認爲，凡是中國舉辦的展覽會都值得去看。

在琳瑯滿目的中西樂器面前，更多的人們在張嘴試吹，舉手試彈，一聲鑼響，一聲琴音，聽來分外親切，吸引着更多的知音人士。人們從四面八方湧向展覽會場，開幕七天以來，入場人數超過五萬人次。觀衆中有音樂家、工人、學生、教師、樂隊指揮、粵劇演員、影星、商人、華僑、家庭主婦、外國通訊社記者……

外籍人士　大為讚許

這個規模龐大的展覽會，也引起外籍人士的注意，瑞典、緬甸、西德、日本、菲律賓、新加坡、馬來西亞、新西蘭、英、美等外籍觀衆中，包括音樂愛好者、商人、工程師、和尚、神父、水兵、陸軍軍官。許多外籍人士對中國能出品如此齊全的中西樂器表示驚訝，細心欣賞之餘，對這些樂器品質之優良大為讚許。

一位英籍婦人指着「星海牌」豎琴說：「中國連這種樂器也能製造，不簡單！」

一位瑞士籍觀衆特別欣賞大連出品的銅管樂器「蘇沙風」，並表示：這要有相當工業水平的國家才能製造。

「中國製造」四個字，閃閃發光，照亮了人們的心，擴大了人們的眼界。闊別家鄉的一位英國華僑感受更深。他說：「我覺得新中國一切都在進步，西洋樂器已非外國專美，而悠久偉大的中國文化也在這方面綻放花朵！」

大小樂器　紛被訂購

這裏陳列的十九台鋼琴，已被觀衆訂購了十台。一把價值百元的綠木二胡，起碼有三十位觀衆要求訂購。供初學者練習的小提琴，以至價值數百元的小提琴，都被觀衆訂購。連那只有五、六吋長的小提琴模型，都被很多觀衆看中。那些富有紀念性的贈品——小提琴型鉛筆刨、五線譜、軟膠玩具音樂娃娃，我國著名音樂家冼星海、聶耳石膏像等等，更富吸引力。一位英婦向大會索取了一個玩具音樂娃娃，寄給她的女兒。一位新加坡華僑，把展會送給他的冼星海、聶耳石膏像，寄給正在倫敦皇家音樂學院學藝的女兒，讓她認識祖國這兩個著名的音樂家。

・梧桐・

透明鋼琴「心知肚明」

手指按琴鍵，美妙的樂曲就在會場飄揚。這裏面有什麽過程？展覽會上，把星海牌特製的一個透明鋼琴（右圖）陳列在中心轉台上，經常請人試彈。由按琴鍵到發音，琴內的活動情形，觀衆看得清清楚楚。（定）

明後天提早開放　並準備舉辦「贈送日」

明、後兩天，展覽會提前一個鐘頭開放。

展覽會開幕以來，大受各界人士歡迎，估計明天星期日、後天公衆假期進場者更擁擠，爲方便觀衆，大會作上述決定，明後天提前於上午十時進場。

大會準備了豐富贈品，包括小提琴形筆插、樂譜簿，和人見人愛的軟膠玩具音樂娃娃等，隨時在會場門口贈送。

據靈通消息：軟膠玩具音樂娃娃數量不多，但大會方面仍準備在日內舉辦一個「贈送日」，詳細辦法在擬訂中，請隨時留意新聞報道。（孟）

中國樂器展覽觀衆擁擠　▲該展覽會自展出以來，受到港九居民的很大歡迎。圖爲從高處俯視會場，往往不見樂器只見人。

讀者來稿

中國樂器展覽觀感

隨着大會堂低座二樓「中國樂器展覽會」的揭幕，看着琳瑯滿目的樂器，心情激動。五百多種、一千多件的中西樂器，全是中國製造的。過去，我們在市場上所目及的中國樂器，除了一些傳統的民族樂器和腳踏風琴外，西洋樂器一件也沒有中國出品的，而那些民族樂器的製作質量也不高，給人一種「落後」的印象，現在這時代總算過去了吧！

從國產樂器展覽會，看到國產樂器的質量一次比一次佳，品種也一次較一次多。這次展覽會中，最吸引人的是一架甚至目前只有少許國家才能製造的電子琴，中國也能設計製造出來了，由此可見，要製造其他西洋樂器對新中國來說，也並非難事。銅管樂器中的圓號（亦稱法國號）和木管樂器中的巴松，貨色並不遜於外國貨。試彈了一下「珠江牌」鋼琴，發覺該琴較一九六四年在大會堂國產中西樂器展覽會上的「上海」「珠江牌」鋼琴的質量又提高了，音量洪亮，琴鍵扎實，尤其最高一組音，清脆明亮，比起外國的一般貨，有過之而無不及。就以最高一組音來說，有些同級的外國貨，彈奏起來，如敲擊鐵片，其聲生硬刺耳。圖畫鋼琴的譜台採用與鍵盤同長度，打開琴蓋便可同時放置數本或數頁琴譜，省掉演奏者翻曲譜的麻煩。設計之精細，連譜台也爲演奏者考慮到了。

嗩吶改用烏木製管，音色柔美，管身加按了幾個管鍵，這個簡單的改革，擴大了嗩吶的音域，原本嗩吶缺乏半音，經過加鍵後其音律增加了，表現性能更高了。半音琵琶和轉調箏，都是很好的改革。這些改革突破了演奏的局限性，並且提高了樂器的表現力，發揮了樂器的更大作用。

這個展覽會，展品多姿多采，真是目不暇給，我越看越高興。這使我因爲祖國的樂器製造事業在飛躍前進而感到自豪！這是一個勞動和智慧的結晶，更是「比、學、趕、幫、超」的威力的體現的展覽會。

・蕭斌・

來自遙遠地方的樂器

大家可曾看見過馬頭琴、獨它爾、冬不拉、熱瓦甫？

前往遙遠的內蒙、新疆的機會終究不多，到中國樂器展覽會去吧，這裏將少數民族的樂器，在那裏陳列出來。錯過了那裏，香港再沒有場合能夠讓我們開這份眼界了。

馬頭琴　是蒙族使用的拉弦樂器，適用於獨奏或者歌唱伴奏，弓在弦外運用，發音低沉圓潤。曾經到內蒙拍攝影片「金鷹」的影星吳景平等說，他們在內蒙聽過演奏這種樂器，印象很好，「如果要譬喻，它的聲音有點像低音二胡。」

正如它的名字一樣，馬頭琴的頂端，是一個雕刻，連音箱也是馬耳朵形狀的。一般的琴弦，不是金屬就是絲質，馬頭琴另一特色，卻是連弦也使用黑馬尾，弓用白馬尾。黑白馬尾拉揍，就會拉出音樂來，這是多麼有趣的事情。

獨它爾　是維吾爾族使用的彈撥樂器，適宜於伴奏或者合奏中。

這種樂器有着非常特別的外形，整個琴身高約四呎，指板部分就佔了差不多有三呎半。大概呎半高的共鳴器，形狀猶像個大水瓢，不過這是個極其精緻的「水瓢」。它由十二塊木塊拼成，琴身不大，外形和上面的裝飾，卻有濃烈的民族形式。聽說雖然大名，到展覽會見它一面，也就不虛此行了。

熱瓦甫　是維吾爾族使用的彈弦樂器，適宜於伴奏、合奏。

在幾種少數民族樂器之中，這是外形更有特式的一種。它的共鳴箱是蒙蛇皮的，共鳴箱對上的地方，伸出一對牛角形狀的東西，有人認爲這是裝飾，也有人認爲這對角也是有共鳴作用的。

熱瓦甫個子細小，但發音響亮。參觀這件樂器的時候，須特的接口，都鑲上獸骨片，有人說這是牛骨，也有人認爲這很可能是馬骨。

冬不拉　是哈薩克族使用的彈弦樂器。好幾首民歌都有「彈起我的冬不拉」的句子，使大家早已知道它的大名。

冬不拉有六根金屬弦，每兩根同音，這樣只要彈一個音，這個音裏面就包含着豐富的色彩。這種樂器的用途是很廣的，既適應於獨奏、伴奏，也適應於合奏。

不要錯過附近一張中央民族歌舞團演出的照片，照片右角，有一個樂手彈熱瓦甫的。他把琴平舉，橫放在胸口，左手按指板，右手彈，原來這彈法也有另外一個方式。

這四種民族樂器，都可以訂購，馬頭琴每具八十元，獨它爾一百五十元，冬不拉一百八十元，熱瓦甫二百四十元。買一具回去，有空玩玩又如何？

・若奇・

填字問答貼士

場內舉行的有獎填字問答遊戲，你想知道貼士？

展覽會共有二十四個攤位，分別展出中西樂、鋼琴三大類內容。展出的鋼琴，有星海、聶耳、上海、珠江等牌子；西樂器的有百靈、星海、鷗鳥、金鷹、東方紅、美聲等，展品約有一百八十件到一百七十件。

民族樂器展品介紹卡上，所列產地有上海、天津、廣州、蘇州、大連、汕頭、貴州、烏魯木齊；全場價值最貴的民族樂器，每值一千二百五十元的大低音鋼琴。

全場中價值最高的西樂器，是二萬元的三角鋼琴；鋼琴以外，輪到豎琴，每部訂價五百元。

上面包括問答的全部內容，不過，貼士，讀者答案，還是要大家仔細參觀之後能得出來的。

遊戲共有一千多個獎額，希望你是其一。（水）

最大與最小

展覽會上最觸目的展品首推那台九呎三角鋼琴。它那華貴漂亮的外型，豐潤、優美的音色，人見人愛，誰都想試試琴音。

擺在展覽室枱上的三台立式鋼琴模型，與上述的三角鋼琴成強烈的對比，它像一件精緻的小擺設，將它背後的發條上緊，人們便聽到一陣柔揚的音樂，旋律十分熟悉，是「夢幻曲」？是……

那長不及五、六吋的小提琴模型，跟逾人高的低音大提琴相比，也是相映成趣。後者的結構、性能知音人士盡知，前者呢，可以說是「麻雀雖小，五臟俱全」。不少人拉起這個小小提琴時，聽見那簡單的音響，都露出天真的歡笑。

中樂器中最袖珍的是木魚，大小像個拳頭。佛教人士用以伴奏的「梵唄」（即宗教歌曲），民間樂隊則用來作合奏樂器。木魚大者音低，小者音高。它與高逾一尺二寸大的低音大二胡相比，從體型上看，猶若大巫見小巫。

西管樂器中，「蘇沙風」與「短笛」是有趣的一對：……的短笛與不能吹……「蘇沙風」又高又大……前，影星余婉菲……目：「這件樂器……我使用」。（冲）

潮州鼓皮爲何留毛

在「潮州音樂」部分，外行人看到樂器中的蘇鼓、哲鼓、大鼓，都好奇地留意鼓皮上，爲什麽會有不疏不密的毛？

據解釋，這些毛與鼓的發音是沒有關係的，讓毛保留下來，只爲了證明這塊鼓皮是老牛皮。（冲）

會場小統計

中國樂器展覽會開幕以來——七天中，兩天掛起三號風球，三天下雨。

入場人數超過五萬人次。

觀衆預訂鋼琴十台。

更換了三台鋼琴。

小賣部售出的領子四百丈。

贈出小提琴形筆刨一萬個。

樂譜簿送出二千五百本。

有獎填字問答遊戲咭被領去一萬張。

軟膠玩具音樂娃娃送出五百個，更準備日內舉行一天大贈送。（華）

影星在會場

[illegible]

比往年提早個多月 泰商開始訂涼天貨

衞生衣厚笠衫每單要幾百打 備中元節銷貨品新單續寄來

【本報訊】泰國商人最近已開始有少量涼天貨品新訂單寄來。與往年正常情況比較，今年泰國商人向港辦涼天貨提早了個多月。應中元節銷貨品，日來亦續有新訂單寄來。

據辦莊消息，最近幾天來，泰國入口商已開始有涼天貨新訂單寄到。雖然目前採訂的只限於衞生衣及厚笠衫等小數品種，而且來單單頭不大，普通每幾百打一宗的小額訂單，可是，今年泰商向港採購涼天貨比往年提早了。依往年正常情況，要到八月底或九月中旬才開始訂貨，即今年來單訂貨比往年提早了個多月。

據說，今年泰國商人提早向港採訂涼天貨，泰國方面的市場情況與香港的供應情況都有關係因。為泰國市場去年賣剩的涼天貨為量甚少，存底疏薄，而今年泰國有「國際商品展覽」等舉行，曼谷的入口商因此對今年涼天貨市道看好，所以提早向港商索取新貨樣及價格等。碰上今年本港織造廠生意不甚理想，特別是中小型的織造廠在此生產淡季期間，願意薄利接入訂單，以維持開工不輟，在泰商方面亦利用其接單價較合算而提早落單。

不過，目前開始進行採訂涼天貨的泰商，多屬較有實力或與港莊有勤號關係者，普通泰商的訂貨尚未開始。

最近幾天來，泰國入口商繼續來單採訂中元節期間較旺銷的物品，不過，有些貨品如海味等的採訂已不如兩週前那樣活躍。

【曼谷二十九日航訊】最近曼谷本地出產的粉絲市價飈漲，每擔漲幅達三十銖之鉅。本地製粉絲市價上漲的原因，是雨季期間產量減少，原料售價提高，一般製造商以成本所關，紛將實價提高，目前特上庄粉絲每擔售八百七十銖，上庄粉絲每擔售七百八十銖，中庄粉絲每擔售六百九十銖，普通粉絲每擔售六百一十五銖。

曼谷茨粉市價已因生茨價格轉穩而跟着止跌轉企。據報道，泰國內地的生茨售價穩企定，因而穩定了曼谷茨粉現貨市勢。目前特別溶灶茨粉每擔售一百四十銖，上庄溶灶茨粉每擔售一百一十八銖，粗粉每擔售一百一十六銖，中粒茨丸每擔售一百四十五銖，細粒茨丸每擔售一百四十銖。

六月份和去年同期比較 海外市場購港製品 多有不同程度增加

泰國與新西蘭扯購貨值卻減少

上海鮮橙汁 新裝貨上市

葡萄原汁復供應

經濟新聞

黃金瓜開盤

茄梨夏梨蜜梨續到

二十八家商行 申請註冊獲准

小五金廠淡季不淡

現有訂單可過淡季 工廠開工日前相當忙碌

福州草菇香信 昨開盤即成出

美國豆油價格回升

濃香生油運來 今天可到一批

股市買賣反增

週末又遇三天假期 均益倉九燈等十種股價上升

英鎊又回落 金鈔均扳高

港幣發行數額 七十億五千萬

票據交換上月回增

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	163/164	+1.000	1,646
聯合企業(除息)	5.25	——	1,500
九龍倉	19.8	——	1,900
太古	14.3/14.4	——	2,300
均益倉	18.2	+0.300	1,905
火險店	18.7	——	1,025
置地	51.5/51/51.5	——	3,332
獅古	82	——	1,000
信託	1.91	——	20,000
電車	13.5/13.6	+0.100	3,360
九巴	80	——	1,680
油蔴地	47.5	——	200
九燈	17.8/17.9/18	+0.300	3,281
港燈	23.8	——	1,307
氣酉	24.7	——	1,600
港燈股權	7.8/7.85	+0.050	2,444
煤氣	11.2/11.3	+0.100	7,000
怡和	11.4/11.5	+0.100	8,550
英泥	31.5/31.75	——	600
啤酒	38	+0.750	1,100
牛奶	35.5	+0.250	500
連卡佛	23.3	——	5,205
聯合橡膠	8.275	−0.025	2,000
橡膠信託	5.85/5.8	−0.100	8,000
城市	6.8	+0.050	200
屈臣氏	42.5/43	——	1,166
鋼業	4.825	−0.025	4,000
廣和	40	——	4,300
纜車(十元)	45	——	200

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價

香港進出口貨價統計

日期：七月份第三週

類別	比去年同期價格漲▲跌×百分比	比前週漲▲跌×百分比
五金	×0·09	▲0·21
化工原料	▲1·28	▲0·09
棉紗	×3·52	×0·17
棉布	×0·53	▲0·06
紙張	▲1·18	×0·03
土產	×3·82	▲0·59
食米	▲18·70	▲0·01
食糖	×8·70	▲0·06

說明：本表係根據各類貨品現貨批發價格平均計算。（諮德）

中共中央宣傳部舉行會議 從六個方面揭露周揚罪行

（上接第一版）

第二方面：周揚是開始政治投機家的陰險的資產階級文藝路線在黨內的代理人。

到會同志揭露：周揚早在三十年代就投機政治，以陰謀詭計的活動了。他做了資產階級文藝路線，且是一個偽造歷史、製造糾紛的……年代，他首先提出「國防文學」口號，同魯迅提出的「民族革命戰爭的大眾文學」這個無產階級的文學口號相對抗……

第三方面：周揚明目張膽地推行一套完整的反革命修正主義文藝綱領，全面篡改毛主席的文藝為工農兵服務的文藝方向。

第四方面：周揚推行一套反革命修正主義的文藝路線，千方百計招降納叛，結黨營私，在文藝界實行資產階級專政。

第五方面：周揚一伙反革命修正主義死黨，頑固地抗拒黨中央和毛主席對文藝工作的一系列的極其重要的指示和嚴厲的批評，瘋狂地破壞無產階級文化大革命。

第六方面：周揚配合國際修正主義，在國內外包庇、吹捧各國現代修正主義……

兩輪由日來均遲到
金寶來丸改下月二日才到埗
喜馬拉雅丸到期改下月五日

長和丸 CHOWA MARU
八月七日由日本抵港 八月八日裝貨開行

兩輪由日來均遲到

金寶來丸改下月二日才到埗
喜馬拉雅丸到期改下月五日

【本報訊】永泰海運有限公司代理之日輪「金寶來丸」，改運於八月二日由日本抵港，起落貨物後將於八月三日開往新加坡、巴生港和吡嘯。該輪仍是港貨輸運局的波季，加上近日開往星馬的船隻甚多，故被均分配。預料「金寶來丸」運出的貨物約有七百噸。

又，該公司代理之「喜馬拉雅丸」，原定八月五日由日本到港，但昨早接獲電報，它須延至八月七日抵港，八月八日始開往曼谷。公司方面現已起落貨物。

又，該公司代理之「南洋丸」（NANYO MARU），定八月六日由日本到港，起落貨物後將於八月七日開往新加坡和巴生港。

大家泰今日到

明日即赴美國
日幸丸昨已去馬尼拉

汕頭雜貨昨到多批

【本報訊】順昌航業公司屬下之「聯興」輪，昨天早上從汕頭到港。該輪運到貨物二百一十九噸，其中有瓷器約三百箱、草帽七箱、草席八十三件、釦紙一……、西瓜、纜繩各一批、鹹瓜一百四十箱、尼龍紗八十箱、膠拖鞋十七箱。

大科路加由歐洲來

後天即可到港

【本報訊】多利順洋行代理的「大科路加」，定八月一日從歐洲到。該輪此來載到的貨物，據說只有六百噸左右，其中有一百五十噸紙張，一百噸鐵，一百五十噸洋酒伙食，餘爲雜貨。

飛機時刻

（如需了解當日各航空公司班機有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

菲航：馬尼拉來，中午十二時卅分到。國泰：馬尼拉來，……；曼谷來，下午四時三十分到；新加坡、曼谷來，下午二時卅分到；東京、大阪、台北來，下午二時卅分到；西貢來，下午二……。德航：曼谷來，下午四時到。英國海外：東京來，下午四時零五分到；倫敦、曼谷來，下午三時四十五分到。法航與高棉：金邊來，下午六時廿五分到。馬來亞：新加坡、吉隆坡來，下午三時到。瑞士：孟買、曼谷來，下午五時四十分到。民航：台北來，有兩班，中午十二時到，晚上九時四十五分到。快達：東京來，晚上九時卅五分到。總航：西貢來，下午四時到。印航：東京來，下午五時卅分到。昌興：溫哥華、東京來，晚上九時四十五分到。泰航：東京、大阪、台北來，下午四時十分到；曼谷來，下午三時卅五分到。泛美：東京來，晚……

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，開下午二時。國泰：往馬尼拉，開下午三時二十分；往曼谷、新加坡，開下午三時十五分；往台北、大阪、東京，開下午三時十五分；往檳城，開上午八時卅分；往金邊、西貢，開上午八時卅分。英國海外：往仰光、倫敦，開下午五時十……；往東京，開下午五時五分。法航：往東京，開下午七時十分。瑞士：往東京，開下午六時廿五分。民航：往台北，有兩班，開中午十二時四十分，開晚上十時廿五分。泰航：往台北、大阪、東京，開下午四時十分；往曼谷、新加坡，開下午四時五十分。快達：往馬尼拉、悉尼，開晚上十時卅分。馬來亞：往吉隆坡、新加坡，開下午三時四十五分。泛美：往東京，開下午五時三十分；往曼谷，開晚上十時十五分。總航：往東京，開下午四時四十五分。印航：往東京，開上午八時四十五分；往曼谷，開下午六時十分。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
力打臟加	NEDERFEMS	歐洲	8月1	渣華
武光丸	BUKO MARU	日本	8月1	大信
松寶丸	SHOHO MARU	日本	8月1	東方
安琪莉卡	ANGELICA	青島	8月1	華夏
正鋒	PIONEER MAIN	紐約	8月1	美輪
亞利桑娜	ARIZONA	溫哥華洛杉磯	8月1	渣甸
馬倫	MARON	英國	8月1	太古
大科路加	TRAFALGAR	歐洲	8月1	多利順
金洋	GOLDEN OCEAN	上海	8月2	源源
奧利沙州	STATE OF ORISSA	加爾各答新加坡	8月2	東方
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	加爾各答	8月2	福來
潮丸	USHIO MARU	日本	8月2	太平
雅武士	AROS	澳洲	8月2	福來
安寶	AMPAL	美國日本	8月2	新興行
寶功	PARAGON	雅加達	8月3	亞非
邊來路	BENLOYAL	倫敦	8月3	邊行
加利福尼亞	CALIFORNIA	日本	8月3	渣甸
施維雅來吉	SYLVIA LYKES	美國	8月3	總統
寶洋丸	HOYO MARU	日本	8月3	日郵
斯來培	SLEMBE	上海	8月2	華夏
海順	HELIOS	日本	8月4	多利順
荷蘭丸	HOLLAND MARU	日本	8月5	太平
來利碧琪	LLOYD BAKKE	溫哥華洛杉磯	8月5	鐵行
羅華碧琪	RAGNA BAKKE	西澳洲	8月5	鐵行
奧威利	OAKVILLE	美國波斯灣	8月6	多利順
愛威	AUGVALD	日本	8月6	大阪
國泰	CATHAY	英國	8月6	鐵行
巴士拉	BASRA	歐洲	8月7	寶隆
香港生產	H.K.PRODUCER	美國	8月7	港郵
拉斯馬士基	LARS MAERSK	印度	8月7	捷成
菲律賓郵	PHIL.MAIL	溫哥華星洲	8月7	福來
長和丸	CHOWA MARU	日本	8月7	利成
奧士文拿總統	PHIL.PRES.OSMENA	洛杉磯舊金山	8月8	美邦
山花丸	YAMAHANA MARU	日本	8月8	大南
百利	PIRAEUS	英國	8月8	海運
邊高	BENGLOE	英國	8月8	邊行
諾曼萊克	NORMAN LYKES	美國	8月9	總統
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	日本	8月9	渣華
利華達丸	NEVADA MARU	日本	8月9	太平
加利當拿丸	CALEDONIA MARU	日本	8月9	日郵
協榮丸	KYOEI MARU	日本	8月9	大阪
芝巴沙	CHYEBASSA	喀拉蚩孟買新加坡	8月9	鐵行
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	舊金山	8月10	總統
大邊	THEBEN	日本	8月10	多利順
巴華利亞	BAVARIA	日本	8月10	捷成
長沙	CHANGSHA	日本	8月10	太古
巴佐路加士	PATROCLUS	英國	8月10	太古
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國	8月10	捷成
天星	STARALCYONE	神戶橫濱	8月10	福來
芝翁碧	TJIKAMPEK	非洲新加坡	8月10	渣華
祥雲丸	SHOUN MARU	日本	8月10	日郵
越南	VIETNAM	馬賽西貢	8月11	法郵
大安	TARN	歐洲	8月11	多利順
蘇馬利	SOMALI	日本	8月11	鐵行
賀茂川丸	KAMOHARU MARU	日本	8月11	大南
大島丸	OHSHIMA MARU	日本	8月11	太平
亞洲	ASIA	意大利	8月11	天祥
蘭利	RANEE	加爾各答仰光	8月12	鐵行
利來	NELLORE	澳洲	8月12	鐵行
施維馬士基	SVEND MAERSK	日本	8月12	捷成
積士馬士基	JESSIE MAERSK	印尼	8月12	捷成
東雄	EASTERN ROVER	日本	8月12	渣甸
百利	BALI	馬尼拉	8月12	太古
愛利瑪	ARAMIS	日本	8月13	東方
亞德吉	AAGTEKERK	歐洲	8月13	渣華
好富得戴	HOEGH DYKE	星洲溫哥華	8月14	吉時
漢堡丸	HAMBURG MARU	日本	8月15	大阪
祥雲	SIAN YUNG	紐約	8月15	港郵
亞宜地	AYUTHIA	日本	8月15	寶隆
季里諾總統	PHIL.PRES.QUIRINO	洛杉磯舊金山	8月16	美邦
海德	HALLDIS	新加坡	8月17	多利順
芬美	FENICE	日本	8月17	新興行
快富	FRANKFURT	歐洲	8月17	捷成
伊士堅路	ESQUILINO	意大利	8月18	天祥
飛鷗	FLYING GULL	新加坡	8月18	和捷
巴拿馬	PANAMA	歐洲	8月18	寶隆
天馬利	TEMERAIRE	美國	8月18	多利順
立南	RAVNANGER	日本	8月19	太平
新利維利	SUNNYVILLE	美國	8月19	鐵行
布祿連城	CITY OF BROOKLYN	日本	8月19	鐵行
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山	8月20	美輪
波爾	PAUL RICKMERS	歐洲	8月21	華夏
威爾遜總統	PRES.WILSON	舊金山	8月22	總統

出口船期預告

船	名	開往港口	月日	公司
歐洲線				
安啓士	ANCHISES	歐洲	8月1	太古
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	8月1	捷成
大高拿	TRICOLOR	歐洲	8月1	多利順
島根丸	SHIMANE MARU	北歐	8月1	日郵
漢都	HONDO	歐洲	8月1	太平
出雲丸	IZUMO MARU	黑海	8月4	日郵
邊和力	BENVORLICH	歐洲	8月5	邊行
邊浩	BENHOPE	歐洲	8月5	邊行
華西	VAR	歐洲	8月7	法郵
譚達來	TANTALUS	歐洲	8月7	太古
亞宜地	AYUTHIA	歐洲	8月8	寶隆
高爾城	CITY OF GUILDFORD	歐洲	8月8	鐵行
諾福克丸	NORFOLK MARU	歐洲	8月9	大阪
河內丸	KAWACHI MARU	歐洲	8月9	日郵
仙鷗士吉	SINOUTSKERK	歐洲	8月10	渣華
大邊	THEBEN	歐洲	8月12	多利順
亞洲	ASIA	意大利	8月12	天祥
蘇馬利	SOMALI	歐洲	8月15	鐵行
邊雅文	BENARMIN	歐洲	8月15	邊行
亞宜地	AYUTHIA	歐洲	8月17	寶隆
伊士堅路	ESQUILINO	意大利	8月18	天祥
伊利珍尼絲	EURYGENES	歐洲	8月18	太古
布祿連城	CITY OF BROOKLYN	歐洲	8月21	鐵行
國泰	CATHAY	倫敦	8月22	鐵行
戴華士泰	TRAVESTEIN	馬賽漢堡	8月24	捷成
力打臟	NEDER RHONE	歐洲	8月25	渣華
東瑪	AZUMA	漢堡鹿特丹	8月29	寶隆
邊來路	BENLOYAL	漢堡	8月31	邊行
快富	FRANKFURT	歐洲	9月1	捷成
印・巴・中東線				
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISING II	貝魯特喀嚓蚩	8月5	和捷
大阪丸	OSAKA MARU	印巴	8月7	大阪
柏堅	PAGAN	印巴	8月8	新興行
緬甸丸	BURMA MARU	加爾各答	8月8	大阪
加利當尼亞丸	CALEDONIA MARU	波斯灣	8月10	日郵
施維馬士基	SVEND MAERSK	印度波斯灣	8月12	捷成
亞洲	ASIA	喀嚓蚩西丁蘇彝士	8月12	天祥
巴哈多	BAHADUR	印巴	8月16	鐵行
馬來怡美利	BRADEVERETT	印巴	8月16	福來
東南亞線				
奧芝迪	ORCHIDEA	新加坡	8月1	新興行
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	曼谷新加坡	8月1	福來
松寶丸	SHOHO MARU	馬尼拉	8月2	東方
安琪莉卡	ANGELICA N	新加坡	8月2	華夏
潮丸	USHIO MARU	金邊	8月2	太平
順泰	SHUN TAI	新加坡	8月3	捷順
大寶來	TAIPOOLOY	新加坡吡嘯	8月3	順昌
金洋	GOLDEN OCEAN	新加坡巴生吡嘯	8月4	源源
江戶丸	EDO MARU	馬尼拉	8月4	東方
斯萊培	SLEMBE	新加坡	8月3	華夏
海順	HELIOS	納閩詩巫山打根	8月6	多利順
積臣總統	PRES. JACKSON	新加坡	8月6	總統
永光丸	EIKO MARU	新加坡	8月6	泰山
協山丸	KYOZAN MARU	宿務	8月7	東方
來利碧琪	LLOYD BAKKE	新加坡	8月7	鐵行
寶功	PARAGON	印巴	8月7	亞非
汕頭・天津・上海線				
沙班	SABANG	上海	8月1	太平
平壤	PHENIAN	上海	8月9	天祥
嘉連路芝	GLENORCHY	上海	8月22	渣甸
嘉連利安	GLENLYON	上海	8月24	渣甸
力高巴	NICOBAR	上海	8月25	太平
基隆・釜山・日本港口線				
奧利沙州	STATE OF ORISSA	日本	8月1	東方

（左續出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
錫蘭	CEYLON	日本	8月1	太平
沙班	SABANG	日本	8月1	太平
邊浩	BENHOPE	高雄	8月1	邊行
邊來路	BENLOYAL	橫濱神戶	8月2	邊行
芝萬捷	TJIBANTJET	橫濱神戶	8月4	渣華
柏堅	PAGAN	日本	8月8	新興行
海雄	HERO	日本	8月8	多利順
邊高	BENGLOE	神戶橫濱	8月8	邊行
非洲線				
厚文	HOUTMAN	東非	8月1	渣華
士打順達	STRAAT SOENDA	西南非	8月1	渣華
芝本篤	TJIPONDOK	東非	8月1	渣華
榮春丸	EISHUN MARU	東非	8月9	日郵
協榮丸	KYOEI MARU	西南非	8月10	大阪
山度士丸	SANTOS MARU	東非	8月11	大阪
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	南非	8月11	渣華
芝翁碧	TJIKAMPEK	東非	8月12	渣華
可達馬士基	HULDA MAERSK	西南非	8月15	捷成
莎厦	SAHAR	西南非	8月15	新興行
額尼士丸	ATENAS MARU	南非	8月21	大阪
檀香山丸	HONOLULU MARU	西南非	8月28	大阪
美洲線				
正鋒	PIONEER MAIN	美國	8月1	美輪
君川丸	KIMIAWA MARU	美國	8月1	太平
樂帝	ROTTI	美國	8月2	渣華
芬拿佛	FANAFJORD	拉丁美洲	8月3	捷華
安寶	AMPAL	美國	8月3	新興行
加利福尼亞	CALIFORNIA	美國	8月3	渣甸
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISING II	美國	8月5	和捷
積臣總統	PRES. JACKSON	美國	8月6	總統
羅華碧琪	RAGNA BAKKE	加美	8月7	鐵行
愛威	AUGVALD	中美洲	8月7	大阪
芬崖	FERNCLIFF	溫哥華西雅圖	8月8	多利順
香港生產	H.K.PRODUCER	美國	8月8	港郵
愛利瑪	ARAMIS	美國	8月9	東方
菲山度士	PHIL.J.A.SANTOS	美國	8月9	大工
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	美國	8月9	大阪
百利	PIRAEUS	美國	8月10	海運
利華達丸	NEVADA MARU	美國	8月10	太平
明鋒	PIONEER MING	美國	8月11	美輪
麥迪臣總統	PRES. MADISON	美國	8月11	總統
伊利諾	ILLINOIS	加美	8月12	渣甸
加西亞總統	PHIL.PRES.GARCIA	美國	8月13	美邦
大威達	TRAVIATA	美國	8月13	多利順
山隆丸	YAMATAKA MARU	美國	8月14	大南
多聞丸	TAMON MARU	加勒比海	8月15	日郵
祥雲	SIAN YUNG	美國	8月16	港郵
聖鋒	AMERICAN CRUSADER	美國	8月19	美輪
澳洲線				
天武士	TENOS	澳洲	8月1	福來
路易士港丸	PORT LOUIS MARU	新西蘭	8月1	大阪
天津	TIENTSIN	澳洲	8月8	太古
芝馬諾	TJIMANUK	新西蘭	8月14	渣華
利來	NELLORE	澳洲	8月15	鐵行
長沙	CHANGSHA	澳洲	8月15	太古
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	8月16	渣甸
芝利華	TJILUWAH	澳洲	8月20	渣華
東月	ASETERN MOON	澳洲	8月26	渣甸
松安丸	SHOAN MARU	新西蘭	9月1	大阪

輪船停泊表

船	名	停泊地點	公司
東英	EASTERN SAGA	A6	[illegible]
紳寶丸	SHINHO MARU	B3	[illegible]
海生第二	HAI SENG No. 2	油麻地	[illegible]
大高拿	TRICOLOR	A2	[illegible]
中國熊	CHINA BEAR	九龍倉橋	[illegible]
沙蘭根尼灣	SARANGANI BAY	A10	[illegible]
東平	TUNG PING	油麻地	大信
漢都	HONDO	九龍倉橋	太平
東明丸	TOHMEI MARU	[illegible]	大信
得樂	TELUK WAI	[illegible]	華夏
高查士	CALCHAS	太古	太古
若松丸	WAKAMASTU MARU	[illegible]	遠東

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	往來港口	停泊地點	公司
若松丸	WAKAMATSU MARU(下午三時)	日本	A31	遠東
菲列賓	PHILIPPINES(下午)	馬尼拉	A8	美邦
海强	HAI CHIANG(下午)	高雄	油麻地	大信
大家泰	TAGAYTAY(下午九時)	曼谷馬尼拉	A4	多利順
三笠丸	MIKASA MARU(中午)	波斯灣新加坡	B11	大信
羅美登	LAOMEDON(上午十時)	馬尼拉	A24	太古
士打順達	STRAAT SOENDA(上午十一時)	日本	A21	渣華
可達馬士基	HERTA MAERSK(上午十時)	日本	A32	捷成
美芬	MUI FINN(下午)	大連天津	B18	華夏
安啓士	ANCHISES(下午)	日本	A9	太古

今日出口船隻

船	名	往來港口	停泊地點	公司
楚百拉	CHUPRA(最早)	印巴	A22	鐵行
北京丸	PEKING MARU(下午)	特派吉寶	B14	仁孚
健邦丸	KENPO MARU(上午七時)	婆羅乃	油麻地	仁孚
百馬	PALMARES(下午)	雅加達	油麻地	亞非
環亞	ASIA EXPRESS(下午)	雅加達	B19	順利
目黑山丸	MEGUROSAN MARU(上午六時)	日本	北角橋	大阪
邊雅文	BENARMIN(下午)	日本	九龍倉橋	邊行
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE(下午)	加美	A4	鐵行
嘉連那巴	GLENARTNEY(半夜)	歐洲	A23	渣甸
嘉連路格	GLENOGLE(下午)	上海	太古橋	渣甸
寶利華利	BONNEVILLE(下午)	美國	九龍倉橋	鐵行
夏利臣總統	PRES.HARRISON(下午一時)	美國	A8	總統
東星	EASTERN STAR(半夜)	澳洲	A27	渣甸
蘭卡士特城	CITY OF LANCASTER(下午)	日本	九龍倉橋	邊行
萬隆	PHIL.ANCHORAGE(下午)	西貢	油麻地	通運
大鵬麗	ELINDA(下午)	西貢金邊	油麻地	順昌

明日入口船隻

船	名	往來港口	停泊地點	公司
君川丸	KIMIAWA MARU	曼谷	A	太平
白馬山丸	HAKUBASAN MARU	日本	B15	大阪
奧芝迪	ORCHIDEA	日本	A	新興行
天武士	TENOS	澳洲	A13	福來
島根丸	SHIMANE MARU	日本	A	日郵
厚文	HOU TMAN	上海	A	渣華
錫蘭	CEYLON	歐洲	九龍倉橋	太平
天津	TIENTSIN	上海	B	太古

明日出口船隻

船	名	往來港口	停泊地點	公司
金馬	KUDA MAS	新加坡巴生	油麻地	源源
三笠丸	MIKASA MARU	日本	B11	日郵
大家泰	TAGAYTAY	美國	A4	多利順
菲列賓	PHILIPPINES	美國	A8	美邦
東偉	TONG WEE	大阪	B	啟福
南施	NANCY DEE	日本	B17	南順

截郵時間

今日空郵（星期六）

中國大陸　上午七時、下午六時　印尼　上午十一時
台、日　中午　泰、老撾、馬、新加坡、沙巴、非　中午
挪威、丹麥、瑞典　下午一時
緬、巴基斯坦、巴林、荷、比、瑞士、法、意、西德、英　下午二時
夏威夷、美、中南北美　下午二時　埃、約旦、錫丹、西德、亞丁、非洲　下午三時
印、南越、澳洲、新西蘭、非濱羣島、印尼、南朝鮮、加拿大　下午六時

平郵

中國大陸　上午七時、下午六時
澳門　上午十一時、下午二時半、六時
南非、尼日利亞、加納、象牙海岸、剛果、塞拉勒窩內、埃、荷、比、西德、丹麥、挪威、瑞典、馬來西亞、新加坡、英、歐　中午
時斯達黎加、牙買加、新西蘭、蘇丹、沙特阿拉伯、南朝鮮、肯尼亞、馬拉維、狄比亞、南羅得西亞坦噶尼喀、桑給巴爾、法、西巴基斯坦、伊朗、伊拉克、波斯灣　下午五時

明日空郵（星期日）

台、日、柬、寮、法、菲　中午
埃、科威特、泰、亞丁、荷、比、丹、西德、挪威、瑞典、英、巴基斯坦、瑞士、希臘　下午二時
夏威夷、美、中南北美　下午三時
新加坡、馬、山打根、汶萊、葡屬帝汶、澳洲、新西蘭　下午五時　南越、亞庇　下午六時

惠刊廣告 請撥電話 七二一六九八〇

火車時刻表

九龍開	到羅湖（夏令時間）	羅湖開	到九龍
上午 5時56分	上午 6時59分	上午 6時11分	上午 7時22分
6時18分	7時33分	6時35分	7時54分
7時35分	8時48分	7時07分	8時23分
8時40分	9時48分	7時43分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時43分	10時08分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時12分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
（E）10時	10時57分	8時50分	9時56分
（S）10時46分	11時42分		

附註：逢星期六、日及公衆假期，以（S）代替（E）。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
下午12時40分	下午 3時10分	上午 7時35分	上午 9時59分
4時05分	8時40分	上午 9時35分	下午 2時15分

股市行情表

股名	成交價
滙豐	163/164
聯合企業(除息)	5.25
九龍倉	19.8
太古	14.3/14.4
均益倉	18.2
大酒店	18.7
置地	51.5/51/51.5
蘇古	82
信託	1.91
電車	13.5/13.6
九巴	80
油蔴地	47.5
九燈	17.8/17.9/18
港燈	23.8
氣燈	24.7
港燈股權	7.8/7.85
煤氣	11.2/11.3
怡和	11.4/11.5
英泥	31.5/31.75
啤酒	38
牛奶	35.5
連卡佛	23.3
聯合橡膠	3.275
橡膠信託	5.85/5.8
城市	6.8
屈臣氏	42.5/43
鋼業	4.825
旗和	40
纜車(十元)	45

註：「跌/漲價」係與昨……

總代理 亞非船務有限公司 於仁大廈1536室 電話：242031（五線）
寶功輪 M.V. "PARAGON" 準八月五日落貨 七日啓行 直透 椰加達

大寶來 TAIPOOLOY 八月二、三日落貨 直透石叻、庇能
大福山 TAIPOOSHAN 八月四、五日落貨 直透暹羅
大寶石 八月八、九日落貨 直透石叻、庇能
電話：四四八〇二大 順昌航業有限公司

柏堅 M/S "PAGAN" 八月十三日到港 十四日開行 往神戶、橫濱 新興行 李志雄 啓

KIE HOCK SHIPPING (H.K.) CO. LTD.
東偉輪 M/V TONG WEE 本月卅一日開行 直航 大阪（OSAKA） 啟福船務（香港）有限公司

第一中央汽船會社 DAIICHI CHUO KISEN KAISHA
永光丸 EIKO MARU 八月五日收貨 六日開行 直往 星架坡 泰山有限公司

順泰 SS "SHUN TAI" 直航 石叻 捷順船務有限公司啓

斯萊培 S.S. "SLEMBE" 由上海來 定於八月二日抵港 華夏企業有限公司啓

安琪莉卡 S.S. "ANGELICA N" 由青島來 定於八月二日抵港

美芬 S.S. "MUI FINN" 由大連、天津來 定於七月卅一日下午抵港，泊B18浮

金馬輪 M.V. "KUDA MAS" 七月卅一日收貨 八月一日開行 直航 新加坡、巴生
金洋輪 M.V. "GOLDEN OCEAN" 八月二日由上海抵港 香港源源企業有限公司

M.M. 往北非、檳及歐洲各埠 八月六日收貨 七日下午開行 法國郵船公司啓

Japan Line 長和丸 CHOWA MARU 八月七日由日本抵港 八月八日開行 直往星加坡、吡嘯、檳城 利成船務有限公司

夏令杯賽重頭戲
東昇愉園爭出線
嘉山舉行 天天先鬥中健

【本報訊】「夏令杯」足球賽，今天續有兩場比賽在嘉山場上演，頭場天天對中健，下午四時三十分展開角逐；次場東昇對愉園，五時五十分開始比賽。門票收六角。

今天頭場天天對中健，這兩隊在華字組中實力很平凡，亦沒有出線希望，因而今天雙方得失，對大局亦無若何影響，天天如能夠派齊人馬上陣，取得兩分的可能性較大。

次場東昇對愉園，本來是主力悉數之戰，而且與出線有關。但東昇目前提師遠征，有分球員多已離港，實力大打折扣，今天戰果如何，也難以預知。

東昇在人字組中，過去三戰三勝，共得六分，今天縱不勝而賽和，便篤定奪標，如被愉園搶掉兩分，就有問題。事關愉園日前在水戰中，曾受挫於虎報腳下，故它為了爭出線權，今天非勝不可。也因此關係，預料今天雙方必有激鬥也。

據悉，東昇今天將造派葉錦洪、劉坤等有分球員上陣，澳門的無分球員亦將前來參戰，但因陣容欠整齊，想贏伏當不容易也。今戰各隊列陣如下：

天天：馮俊德、鄧雅各、畢鏡生、馮基彝、胡秀文、姜慶樹、曾永培、李亮能、黃賢良、何惠芬、文暉

中健：馮文毅、何新華、李國釋、李梅林、梁香荃、黃炳祥、胡佰華、李梅莊、陳偉明、袁樂照、盧永強

東昇：雷有林、梁沃華、鄧偉強、葉錦洪、馮逸民、劉坤、吳永明、梁浩華、周根良、張偉洪、廖漢綿

愉園：莫志明、陳鴻平、何耀強、江達祥、蘇葉錦輝、劉、鄭永超、潘志強、黃根旭、譚棠、李國強

一波三折 終於成行
星島今晚飛赴悉尼
作澳新星一月遠征
目前僅得球員十二 多人待歸隊

【本報訊】星島足球隊將於今天晚上十時卅分乘搭澳洲航空公司航機出發，作紐澳洲遠征，目的地是澳洲與新西蘭，約比賽九場，預定八月廿五日返港。

今次星島足球隊紐洲遠征，籌備過程可說是一波三折，首先是遠征地區迭經改變，最初該隊計劃到日本、菲律賓、澳洲三地訪問，後來日本方面去不得，乃告取消，把遠征路線改為菲律賓、澳洲、新西蘭和新加坡，而且準備與東昇在菲律賓作三角比賽，後因有部分球員未能歸隊，菲律賓之行又告吹，終於決定於今天出發，逕飛往澳洲。

其次是球員問題，也傷腦筋，事關何祥友、張子岱兩主將，均入選為「香港腳」，足總決定要他兩人在下月十四日歸隊為香港效力，參加「默迪卡」賽。這問題到底如何解決，尚未可知。據領隊許竟成表示，何、張兩將是否在澳洲比賽一半便飛往吉隆坡歸隊，還要由他兩人自行決定。另外就是馮紀魂與馮紀良兩兄弟因同在一個公司服務，不能同時獲得太長的假期，他兩兄弟只能夠分先後出洲，馮紀魂先走，八月十四日返港，馮紀良即於八月十二日起程歸隊。而且何祥友及鄧錦洪、黃文偉、張子岱、張于魁等，現目尚在南非的征途中，今天出發的先頭部隊到達悉尼，然後在那裏等待何祥友等歸隊。他們於卅一日自南非馬達加斯卡飛往悉尼。因此該隊今天出發的球員只有十二名。

星島在澳洲和新西蘭的賽程，已排定如下：八月二日在澳洲悉尼對布拉格隊，比賽在晚上進行，賽畢，休息兩天即移師新西蘭，七日在新西蘭的奧克蘭對奧克蘭聯隊；九日在新西蘭的克里斯徹奇對克里斯徹奇聯隊；十一日在新西蘭都內丁對都內丁聯隊；十三日在新西蘭的點蘇頓對惠靈頓聯隊，再十四日回師奧克蘭，戰奧克蘭聯隊；十七日返回澳洲的布里斯班對昆斯蘭隊；十九日在澳洲的阿迪雷德對南澳洲聯隊；廿一日在澳洲的佩爾斯對西澳洲聯隊。至此，澳、新的賽程便告一段落，廿二日離開澳洲，廿三日到達新加坡，廿四日在星與星聯隊比賽一場，廿五日返港。

至於該隊是否到大漢地比賽？據許竟成透露，要到悉尼後才能夠決定，但因時間緊迫，成事機會不大。

星島遠征職、球員名單如下：領隊許竟成，秘書黃耀虹，隊員：馮紀魂、楊偉業、劉煥清、邱鎮英、區彭年、張耀國、劉錦培、陳少雄、張劍思、朱柏和、譚漢新、李磊光。

華協職員今改選
該會接連召開兩個會議

【本報訊】華協揭年會員代表大會及首次執委會議，定於今日下午七時假麗宮酒樓舉行。

會員大會議程如下：㈠通過一九六五至一九六六年度周年會員代表大會議案，㈡通過第一、二次特別會員代表大會議案，㈢會長報告一年來會務概況，㈣通過上屆會計年度結算賬目，㈤推選會長一人及副會長二人，㈥敦聘下年度義務核數師。

執委會的議程則為：㈠推選臨時主席案，㈡推選臨時紀錄案，㈢推選名譽會長，㈣選舉主席、副主席、總幹事、司庫、總務各一人，㈤推選財務委員會委員五名，㈥選舉各部主任，㈦推選第二十屆港、澳埠際足球賽和和平杯小組委員，㈧敦聘義務法律顧問。

夏令杯賽積分表
（截至七月二十四日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
華字組							
時信	四	三	一	〇	一三	四	七
星島	三	三	〇	〇	一〇	二	六
鮑思高	四	二	〇	二	八	一九	四
天天	四	一	一	二	三	八	三
中華	四	一	〇	三	八	一九	二
中健	三	〇	〇	三	四	一二	〇
人字組							
東昇	三	三	〇	〇	一〇	三	六
愉園	三	二	〇	一	七	三	四
虎報	三	二	〇	一	四	五	四
傑志	三	一	〇	二	七	八	二
牛頭角	四	〇	〇	四	二	一一	〇

青年杯賽 青漢獲勝

【本報訊】青年杯足球賽，昨天下午在銅鑼灣球場有一場上演，比賽結果，由青漢對七龍。青漢技術較佳，球員氣力也較充沛，終取得了勝利。七龍的實力有不及對手之處，惟鬥志旺盛，對於青漢威脅很大，但究竟技術有距離，終仍以二比五見負。上半場時，青漢以四比一領前。

電話小球 港九五場

【本報訊】第十屆「電話杯」小球賽今天下午有五場分別在港九上演，秩序是：（維多利亞場）六時：中機對西區聯；（花墟場）六時，旺機對金條；七時，九龍城對機鋕A；（麥花臣場）六時，十五E A對九地B；紅勘聯對九地A。

葡萄牙小勝獲季軍
蘇聯落敗得梗頸四
「世界杯」廿八日比賽戰果二比一

【本報綜合電訊】三十八日是「世界杯」足球錦標賽的第三四名爭奪賽。葡萄牙以二比一勝蘇聯，獲得季軍。

本日的比賽，葡隊刻意求復元氣大傷，所以在本賽中，始終未看到流線型的演出，在場觀衆達七萬人。

比賽開始十二分鐘，葡隊獲得十二碼球一轟，由尤士比奧踢入，這是他參加世界杯賽以來踢進的第九隻球。但在上半場終之前兩分鐘，蘇聯馬落科夫扳回一球，打成一比一。

在這次「世界杯」賽中，葡隊雖屈居第三，但它的得球紀錄則居第一，總共得球十七隻，在早先的幾場比賽中，它的流線型進攻，尤使球迷們大開眼界，欣賞不已。

蘇聯獲得殿軍，也應該心滿意足了，因為在以前歷屆世界杯比賽中，它從未超過複賽階段。蘇隊三十七歲的門將「黑蜘蛛」雅辛的守門技術亦令人獲得良好印象。

葡萄牙的陣容仍與對英隊比賽時無異。他們經過過去兩週來的惡戰，聲勢已成強弩之末，不能勵彈，然得發生錯誤，射門亦欠準確。葡隊中幸虧有托里斯挑起大樑，纔在空檔，穿針引線，球技頗博得喝采。

蘇隊欠缺的是臨門一腳，它未能利用葡門將彭雷拉大彈跳的弱點，以致失去良機。

比賽一開始，蘇聯即採取攻勢，但失去機會不少。十二分鐘時，蘇守將摩清拉瓦在接一傳中的球時，手慌腳亂，誤犯天條。葡前鋒尤士比奧主罰，將球冷靜送入網中。（按：「黑豹」在本屆杯賽中已共打入九球，穩獲本屆的「最佳射手」獎金了。）

蘇聯失去一球後，仍繼續取攻勢，但無法突破葡隊防線。於是雙方在中場作拉鋸戰，相持不下。

此時上半場即將完結，葡隊似可以一比〇保持勝利，但蘇聯前鋒新血賽特里維利在四十三分鐘時射門，被葡門將彭雷拉接住，但失手落地，被馬落科夫一腳踢入。

下半場打來相當沉悶，雙方均不能打破僵局。六十六分鐘，蘇球員班尼希夫斯基與葡門將彭雷拉衝突受傷，蘇方要求罰球，但英國裁判員令比賽繼續進行。

在觀衆心目中，以為這場波必須加時再賽，但葡前鋒托里斯在此時突然攻門，射入一球。托里斯在得球後，用頭槌傳給奧古斯杜，奧古斯杜將球踢入禁區，托里斯飛起一腳，將球獻入網中，雖雅辛亦無法挽救。

東昇南遊首戰
六球淨勝山聯
該隊今續在山打根比賽

【本報訊】東昇足球遠征軍此次抵隊南遊，第一站在山打根作賽。昨天上午該隊幹事陳柏寧從山打根打長途電話回港，說該隊首戰出戰山打根聯隊，以六比零獲得大捷。

前天，東昇在山打根球場出戰山打根聯隊，賽前雖然下雨，但觀衆仍相當擁擠，門票收入三千餘坡幣。

在此戰中，東昇隊佔盡上風，在上半時廿五分鐘先由黃光亮打開紀錄。其後，劉繼熙打進一球；周志雄射入兩球，姚卓然與莫振嶸各進一隻，演成六比零之數。

據說，東昇此次在山打根，是由當地華僑巨商魏錦來招待食宿，並在中華總商會設宴。

又，東昇足球遠征軍今天將在山打根作第二場比賽。

「世界杯」賽煞科戲
西德英國爭標
今晚午夜舉行 賽和改二日再戰

【本報訊】「世界杯」足球錦標賽決賽，定於今天下午三時（本港夏令時間午夜十二時）在溫布萊球場上演，由東道主的英國隊對西德隊。如果比賽賽和，將於八月二日（星期二）再度決鬥。

英國隊因為是東道，佔得天時、地利、人和，球員又皆適應本土作戰，這都較西德隊有利得多。同時，英國隊因前此的對手實力都不強，故能順利過關，球員大都完好，傷將是十六支隊伍中傷將最少的一隊，而西德隊則傷兵纍纍，排陣頗感困難。兩相比對之下，英國隊無疑著著佔優。

看雙方的人手，西德防線穩固如鐵桶，它集中了最佳衛將如史雲特、泰伯、貝根拔、舒爾次、霍通斯五人，如能夠制得住英隊那門最具威脅的亭特、査頓、赫斯特三人，而善於搶攻的鋒將如中鋒舒拉、輔將比切貝特、翼鋒赫爾德、哈勒四人，都能打出其刁鑽靈活的一貫風格，則一舉擊敗英國，也未始沒有可能。

英國隊的後防人選，大致是門將班克斯、衛將高維克、威爾遜、史杜斯、摩亞，前鋒線右翼波爾、中鋒B‧査頓、亨特，左翼彼得斯。未能決定的是右輔人選。據消息說，該隊有人主張用新將赫斯特，但有人主張起用舊將基路斯，目前未有定論。

總的說，今晚之戰，雙方均屬同一「波路」，看來，它大概不會出現過往決賽時兩美洲波對鬥那種局面了。

「世界杯」賽新聞片
皇后麗聲皇都映出

【本報訊】「世界杯」兩場準決賽，西德對蘇聯及英國對葡萄牙兩戰過程，自今日起，在皇后、麗聲、皇都三大戲院映出。

蘇聯一比二敗於西德之戰，比賽過程粗暴，充滿刺激。至於英國以二比一勝葡萄牙之戰，一擅於攻，一擅於守，也有可觀。

這兩場準決賽新聞片，由百代新聞片公司拍製，兩場大戰精華，及射門過程，都上鏡頭。此新聞片昨晚由英國海外航空公司專機運來。

決賽票價昂貴
英足總大刮粗龍

▲巴西隊雖然在初賽裏便被擯出局，但在里約熱內盧，還有不少球迷收聽「世界杯」的比賽成績。當他們聽到葡萄牙獲得季軍時，不少人立刻鳴響汽車號角，在臨街燃放爆竹。

▲西德首入「四強」後，人們也把紙條拋擲到街上，也有人在街上大聲喝采；大有巴西雖敗猶榮之概。

▲西德在準決賽時能夠擊敗蘇聯，據說球迷居功不小。現在又有一萬多西德球迷，準備在決賽時，將手拿紅、黃、黑的西德旗在球場做「啦啦隊」，和英國土產球迷對抗。

▲今天在英國溫勃萊球場上演的決賽，目前已售出九萬七千門票，將會宣佈「爆場」。這些門票收入，達廿萬鎊（三百二十萬元港幣）。英足總又刮得一筆粗龍了。

港腳練習全部到齊

【本報訊】出席默迪卡足球賽的「港腳」，昨天下午五時半至七時半續在港府球場進行集訓。除跟南華、東昇外遊的十一人外，留港的盧德權、駱德興、李國華、陳炳光、葉錦洪和張耀國六人，昨午全部到齊。在集訓中，大加操練，教練黎兆榮也抽操作體力的運動一小時。

車打杯小球戰果

【本報訊】第二屆「車打杯」小球賽，昨晚有一場在修頓球場舉行，由加工業對柴灣聯，結果：加工業以六比一勝。

緬甸籃隊友賽上海
球賽充滿友好氣氛
比賽結果主隊勝一百零一分

【新華社北京二十八日電】緬甸男子籃球隊今晚在上海市體育宮室外球場同上海市男子籃球隊進行了一場友誼比賽。

友誼球賽充滿了友好的氣氛。當一方隊員搶球不慎摔倒，對方隊員立即跑上去扶起，並握手表示歉意的時候，全場四千多觀衆熱烈鼓掌，讚揚兩國人民和運動員之間的深厚友情。雙方運動員打出的許多精采的球，都得到觀衆的好評。在今晚比賽中，主隊積極主動進攻，頻頻命中得分。客隊比分雖然落後，但並不示弱，積極反攻。雙方運動員頑強認真的精神給觀衆留下很好的印象。比賽結束時，客隊以三十一比一百三十二失利。

緬甸男子籃球隊是二十五日由北京來上海的。客人們來上海後，曾參觀了上海的球隊、郊區人民公社等。

做好準備迎接新球季
警察九日開始集訓
經數次訓練後始行組軍

【本報訊】警察足球隊為了應付新一屆球季的來臨，已定八月九日（星期二）開始在花墟球場進行大規模操練，然後再定期從中挑選各路兵馬，組成隊伍參加足總的各組聯賽。

警察足球隊本屆在呂樂、張秀、陳炳榮、李毅明、曾啟榮的領導下，擬近訂定了球員集訓計劃，決定八月九日（星期二）進行第一次練習。這可說是全港集訓最早的一支隊伍。

警察隊因自己設有球場，又因各職員對足運興趣甚濃，故決定提前八月九日舉行首次集訓，準備在經過好幾次集訓之後，從中選出各路人馬，參加足總下屆各組聯賽。

國泰 後天起映 一部大約翰、人約與有影的實 驚魂 燕海 百看不厭 捲土重來
仙樂 國泰 今天 少女心 女性健美
歡樂滿人間 茱莉安德絲 Julia Andrews Dick Van Dyke David Tomlinson Glynis Johns Walt Disney's 五項金像獎!
中國美術特輯 國際特務大火拼
南華 新華 狂心女少

你知道什麼是幸福嗎？

——推荐「年青的一代」

艾思文

「年青的一代」今晚在香港大會堂優先獻映一場了，這對觀眾們來說是天大的喜事。

雖然，它寫的不是我們此類所生活的社會裏的事情，但是，電影裏所說的一切，同樣震盪我們每一個人的心靈深處。它通過一連串的動人情節，通過主人公的英雄行為和光輝思想，向我們，也是向全中國的年青人提出一個嚴肅的問題——我們應該怎樣的對待生活？說得更準確一點，就是說，我們這一代的年青人，應該具有什麼樣的精神世界才能擔當得起革命的重任。

此外，它還向年老一輩的革命者提出，如何培養革命接班人。

電影告訴我們，在社會主義社會，還有階級和階級鬥爭，被推翻了的反動階級絕不甘心滅亡，他們每時每刻，總是千方百計的企圖復辟；同時，社會上存在着的資產階級思想影響，還在包圍着我們；在這種情況下，階級鬥爭是不可避免的，而爭奪年青的一代，就必然成為這場鬥爭一個重要內容。

如何表現這樣一個巨大的問題？電影不是泛泛而談，而是把問題集中到年青人最關心，也最愛談的「幸福」問題上。

幸福，什麼樣才是幸福？我們需要的是什麼樣的幸福？

年青的地質工作者林育生，他生長在一個革命的家庭，離開學校的時候，他也有過雄心壯志，參加了地質勘探隊，遠赴青海工作。可是，在實際生活的鍛鍊中，他經不起考驗，藉口腿上有關節炎，溜回上海去了。他希望在上海找一份不太勞累的工作；他希望和表妹夏倩如結婚，組織一個溫暖的小家庭；他希望把自己安排得多姿多采，舒舒服服。資產階級的思想漸漸在他的腦袋裏發芽、滋長、腐蝕着他底靈魂，使他掉進個人主義的泥沼中。

林育生，他不僅自己作了資產階級思想的俘虜，還千方百計的拖夏倩如的後腿，企圖使她和自己走上同一的錯誤道路。林育生，他已站在危險的邊沿了！

資產階級在和我們……

不！林育生的老同學蕭繼業明白，非把他大聲喝醒不可。林育生的養父林嶽長，也對他進行了嚴肅的批評。

蕭繼業和林育生辯論說：「在我們的國家裏，每一個勞動者，不受壓迫，不受剝削，能夠在集體的勞動中充分發揮自己的聰明才智，創造美好的未來，這還不是最大的幸福嗎？……解放前，像你我這樣工人的孩子，別說大學畢業，連生命也難保啊！哪裏還談得上你所想的那一套個人幸福？」

在看待「幸福」這個問題上，蕭繼業和林育生有着多末大的區別啊？他和林育生的妹妹林嵐，是我國社會主義革命和社會主義建設中的青年們的代表形象。

他們在老一輩的革命者——蕭奶奶和林堅等的薰陶下，嚴格要求自己，在鬥爭中鍛鍊，在困難面前經受考驗：「不做溫室的花朵，要做暴風雨中的松柏。」

林育生藉口腿上患關節炎而溜回上海。蕭繼業因公受傷，腿上生了一個骨瘤，很有被截去的可能。可是他並沒有因此而灰心消極，更沒有因此而作任何個人打算，他想着的只是以後如何為革命工作，他說：「我拄着拐棍也要回勘探隊。高山不能爬，我就在平地上幹，野外不能去，我還可以在做室內工作，不管怎麼樣，我也要在勘探隊幹一輩子。」這是多末高尚的革命情操啊！他心中沒有自己，只有祖國，只有集體，只有偉大的社會主義革命事業。

電影「年青的一代」所要說的內容太多了，絕不是這樣一篇短文所能包羅得了。年青的朋友們，去看看吧！看一回，兩回……你將會感到你的胸襟廣闊了，你的眼界擴展了，你的未來是無限的美好。

雷州旱患從此消

——介紹「雷州青年運河」

顏如玉

雷州半島是三面被海水包圍的一個半島。但是，在廣東來說，它卻是一個最缺水的地方。境內沒有半片湖泊，除了北部有一條時漲時枯變幻無常的九洲江外，其他二十多條通海小溪，一遇上乾旱就要斷流。那裏地勢高亢而又平坦，缺水森林也少森草，所以年年雨量雖達一千四百到一千七百公厘，但是蒸發量平均每年卻達一千五百到一千七百公厘。正是因為這樣，從有史可稽的宋初至清末這一千多年期間內，旱災頻連。一鬧起旱災，不要說作物被旱死，就是連人飲的水的供應也異常困難。直到雷州青年運河建成，才完全改變了雷州半島的乾旱情況。

現在，大型紀錄片「雷州青年運河」，即將在港九上映；這部影片便是這項偉大水利建設工程的真實紀錄。

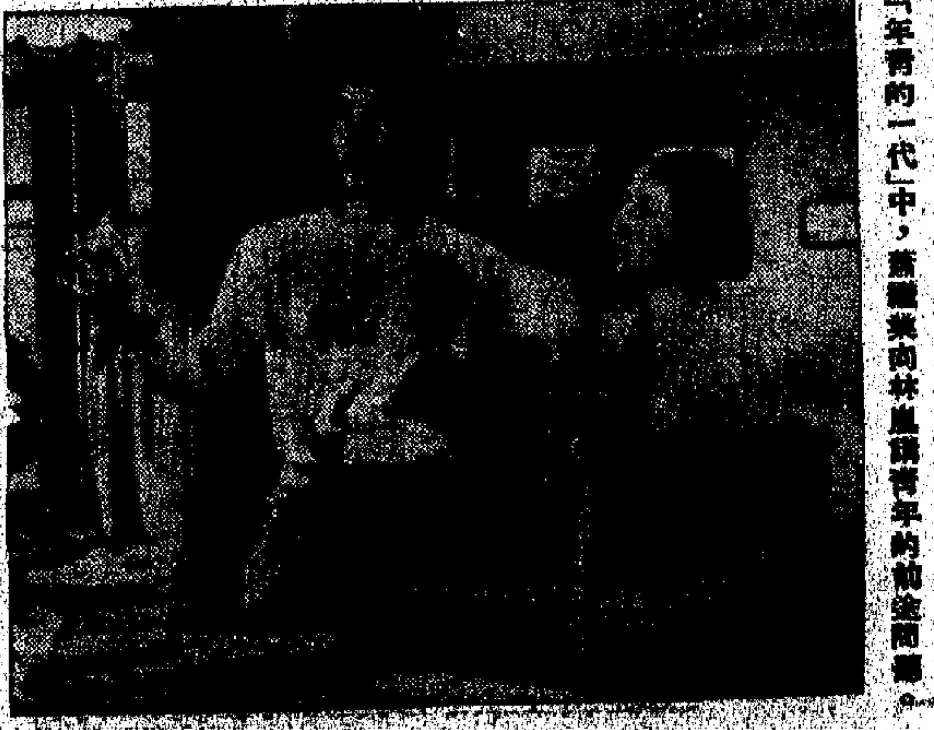
雷州青年運河的規模巨大，工程艱巨，它包括一個比香港還要大、相當於四十一個石壁水塘容水量的鶴地水庫，和武陵、長青、江頭三個較小的水庫，一條長一百七十八公里、底寬三十多米的主河道，和共長四千多公里的大小渠網。土石方工程量共達一億公方。大小四個水庫灌溉面積共達三百萬畝。青年運河河道從北向南伸延，直至海康南渡河邊，通向東海，運河的北段要削平二十二座山頭，南段要填平無數窪地和溪流。主河道兩旁，是無數支渠，橫貫半島東西兩面。

現在由於運河的建成，雷州半島正處於實現全面開發，生產全面發展的嶄新時期。不僅佔可耕地四成的二百三十多萬畝農田消滅旱患，而且沉睡了千年的二百五十多萬畝荒原，變為自流灌溉的良田，電站工廠星羅密佈，內河外港交通四通八達，五十噸以上的機帆船可以全年通航海面，乾旱炎熱氣候也會因綠化而迅速變化。

我們從銀幕上，不但可以看到雷州青年運河的全貌，還可以看到它修築的艱苦過程，尤其是在一九五九年夏天，由於特大洪水，九洲江遇上百年來未有的洪峰，人們立即動員起來，冒着颱風和暴雨，進行搶險，堵好了缺河大壩。

我們還可以看到工地上歡樂的勞動場景，競賽，挑戰，挖泥，挑土，高空運輸網，上下坡對流運輸……建成放水……場面使人難忘。

雷州青年運河的鶴地水庫



「年青的一代」中，蕭繼業和林育生……

娛樂

大牌老倌活躍郊區

搵食艱難求變通

海棠

過去，以香港粵劇團來說，一般較為「成名」的粵伶，都堅持要在市區登台演出，除了開演「勸功戲」外，大都不願涉踏「田基路」，到四鄉去演出於戲棚，其原因當然是為追逐名與利，講排場，講享受，但近年來，由於整個香港粵劇圈都並不好景，故許多「成名」的老倌，為了爭取較多登台演出的機會，不得不「馬死落地行」紛紛到四鄉離島去演戲棚粵劇了。下月內，就起碼有兩個號稱為「巨型班」的粵劇團到四鄉離島演出，而且這兩個劇團已經收了定金作實，不會再有變更了。

這兩個到四鄉離島演出的粵劇班，一個是以吳君麗、羽佳為主的「麗佳」劇團，於八月二日起，在新界白沙鄉開鑼，演期共六天七晚。「麗佳」劇團的全部人選為吳君麗、羽佳、林艷、新海泉、賽麒麟、劉月峯，點演的戲碼均為過去吳君麗演出的首本戲，計為「桃花湖畔鳳求凰」、「胡不歸」、「雙槍陸文龍」、「雙仙拜月亭」、「梁紅玉擊鼓退金兵」等。另一個到四鄉離島開演的粵劇班，是以李寶瑩、關海山為主的「寶山劇團」，於八月十五日起於石澳登台，演期亦為六天七晚，「寶山劇團」的全部人選為李寶瑩、關海山、李香琴、艷桃紅、李楊君、區家聲、新海泉等。記得去年三月，李寶瑩與關海山屬……

「國聯」又一新人外投

李菁識撈上契小咪

畫皮寓意深長

華妮

早在「鳳凰」那部「畫皮」開拍之前，知道女主角人選定了朱虹，當時就曾笑問她：

「你不怕演反面人物？」

「幹嗎要怕呢，人物只要演得好，一樣可以起反面教育的作用，再說作為一個演員，老是定型演正面人物，對自己的演技來說也缺乏鍛煉底機會。反正服從工作需要就是了。」

那天去看「畫皮」的試片時，剛巧朱虹也在公司，她一聽我們是看「畫皮」的試片而來，就怪難為情地道：「最好你不要看那場戲嚇的戲，我生平就最不會發嚇，拍那場戲真窮死了。」

她不說還好，這一說反引起了我的好奇心，不再與她嚼牙，趕緊進試片間，生怕錯過了叫她難為情的那場戲。

其實看了之後，發現朱虹的所謂「醜」，不過只那麼一聲拖長的「唔」字和眼波那麼一轉而已。導演的處理和演員的表演都是「點到即止」，有那麼個意思就是了，並沒有渲染。

「畫皮」雖說是個「鬼古」，但卻並不去渲染那種故意嚇人的氣氛，更沒有誇張。

而且老老實實地在銀幕上告訴觀眾，那只不過是個鬼故事，正如在片中石磊口中所道的「鵰踏無門，唯小人自招，一念之差引鬼上門，為害由自取。」

要不是貪遷那塵俗中功名，整日價求神問卜，怎麼會跑到荒郊野外去想遇貴人而碰上了女鬼呢？要不是他想走「內線」，以為可憑朱虹捏造的什麼父親身為學政使，可以助他飛黃騰達，怎麼會肯收留這麼一個黑夜來奔的艷鬼呢？碰到了翁午所飾的王將武，鬼魅就無所施其技，揭破了那層畫皮，猙獰的真面目便無法再遮掩了。

……誰也沒有見過鬼，但我們周圍確有許多人所作所為跟鬼差不多，他們常披着美麗的外衣來迷惑人，誰要是偶一不慎，一念之差就會被他們吃掉。

由姜明所扮演的蕭松齡，在影片結束時靈意深長地強調了對這種披着美麗畫皮的「鬼」，不可不防，倒是發人深省的哩！

好人難做

小口人家

藍布傘

彩虹橋

慧劍心魔

第一回

小說林

新人記

彈簧刀

三十餘年重見天津大鑼

龔念年

在大會堂舉行的中國樂器展覽會中，民族樂器最受一般觀衆歡迎。

聞名已久的馬頭琴和冬不拉都出現在大家的眼前了。「彈起你的冬不拉」的歌聲，我們都早已耳熟能詳，但今天才得見新疆這一樂器的眞面貌。馬頭琴是蒙族著名樂器，聞名全國的「烏蘭牧騎」跑遍各地，就是以它爲主樂器。

鎖吶的改革最能夠體現「古爲今用，外爲中用」這八個字的精神。將它的上半部，開關制件有如西洋樂器的黑管；下半部的模樣，却是鎖吶原有的大圓口。吹奏起來，鎖吶的聲音還是那樣，高亢激越；指法的運用則更靈活；過去不能轉調，現在也能夠轉調了。

在鎖吶旁邊，發現了幾面大鑼。廣州的一面直徑二尺四，這還算不上大阿哥；在它的前面，還掛着一面三尺六的天津大鑼。如果說，這是全中國最大的大鑼，也就該是全世界最大的大鑼了。

不見天津大鑼，一幌已是三十多年，今天重見於海隅，眞是樂何如之。早就聽說，這種大鑼的製鑼技術在二十年前已經失傳；現在，它不但重生了，而且有產品銷到海外，這又是個枯木逢春的具體例子。

小時候看到天津大鑼，也不是在一般戲院裏。有一年出「皇會」，領先的大鼓是一面由四名壯漢抬着的鼓架，足有八仙桌那麼大的圓鼓；搭配着這個巨型的，就是一面由兩個人抬着鑼架、直徑足有三尺六的大鑼。單是這一對哼哈二將，就引來人山人海的觀衆，鼓聲加上鑼聲，直傳幾里地外。

那一次「皇會」，原是宋哲元粉飾太平，用來「沖喜」的；後來，由於日寇對華北的壓力日益加大，連「沖喜」的門面都支撑不住了，從此也就沒再見過天津大鑼。

四五年前，中央樂團到深圳演奏，曾帶來一面二尺四的大鑼，據說已是世界最大。現在，二尺四的大鑼在廣州也能製造，不足爲奇，接踵而來的這面三尺六的天津大鑼，想必是世界紀錄的創造者。

在西洋的交響樂中，打擊樂中的鈸和鑼，都是從東方傳過去的。俄國作曲家李姆斯基－科薩可夫也許是因爲曾經來過東方，他的作品就常有鑼聲出現。

鈸，有中國式和土耳其式兩種。鑼，則是唯我獨尊了，它是唯一的中國樂器，是中國人的驕傲。前幾年，中國的大鑼出口較少，外國又製不出好鑼，所以中國鑼在國外極爲珍貴。有一本外國「樂器法」教科書就說，「鑼是一種極爲昂貴的樂器！」怎樣能找到一面眞正而上好的中國大鑼，就成爲每個國家每個城市的樂隊的難題，眞是「打鑼都搵唔到」。

製鑼的技巧是盡人皆知的，問題就在於怎樣掌握火候。火候掌握好了，鑼聲敲出來聲音渾圓亮堂；掌握不好，敲鑼就像敲茶盤子一樣，不論是西洋交響樂還是中國戲劇的配樂，氣氛都會被它破壞無遺。

製鑼的火候，要看火色。看見鋼鐵燒得差不多了，「噹」地往鑼打一鎚，名曰「開鑼」，音色的好壞，聲音的高低，全繫於此。失傳多年的大鑼「開鑼」技術，現在終於得以繼傳了。

二尺四、三尺六的大鑼都可以出口，各國交響樂隊從今可免「撲鑼」之苦了吧。

赤地變綠鄉

——廣東電白人民戰勝窮山惡水經過

吳兆奇

……面前嚴？」就甘於生產的緊縮？不！電白人要起來革命，要改造這落後的自然面貌，要擺脫這種自然災害，要擺脫貧困，要迅速發展農業生產，摘掉災縣的帽子。當時的縣委書記王占鰲同志，對縣委們說：「毛主席教導我們要全心全意爲人民服務，我們要不改變電白縣的自然面貌，使人民過好日子，就是不聽毛主席的話，就是對黨的不負責任，就是對人民的罪過。」於是縣委千方百計去請教羣衆，請教上級，請教科學技術，調查研究，走遍沙灘，踏勘山崗，得出一個初步的規劃：造林制服風沙，保持水土；興修水利，消滅旱災，給「一窮二白」的電白縣來個改頭換面，改天換地！

這是一個遠大的革命理想！沒有先例，又沒有樣板，這是能夠做得到的事麼？事情還未開始，在幹部中已議論紛紛了。在各級幹部中都有爭論。有人說：「電白這個老災縣，造林綠化並不是「當務之急」，只有抓好生產救災才是出路。」有人說：「調糧糴糧，發救濟款，工作就夠緊張的了，哪有閑功夫去種樹。」有些人甚至認爲種樹不是羣衆觀點，只有生產救災才是羣衆觀點。縣委看到有些幹部的思想認識有片面性，幹部思想不統一，就不能領導羣衆開展這場翻天覆地的鬥爭。於是，用毛主席關於人民負責的思想教育幹部，在各級幹部中開展一場大辯論。造林綠化改造自然是不是「當務之急」呢？辯論的結果認爲：電白人民生活困難，搞好生產救災，解決羣衆目前的困難，是必要的。但是，一個革命者，不能安於這個破攤子，不能安於等待國家的救濟，有志氣的共產黨人，不但敢於投身激烈的階級鬥爭，而且要敢於同天鬥爭，同地鬥爭，改造自然，改善羣衆的生活，對國家做出貢獻，使國家富強起來。我們的國家富強起來，就有更大的力量支援世界人民的革命。通過大辯論，使大家認識到，造林綠化，改變電白縣的貧困面貌，才說得上是幹革命。

但是，沙灘茫茫，荒山重重，……紛要求黨領導他們開展這場鬥爭，這個想法，很快就得到上級的支持。於是就決定在博賀港開始營造防護林的試驗，先從一點做起。

一九五四年的春天，縣委在上級黨委的幫助下，組織了工作組來到了博賀港。希望從這裏摸索出一些經驗來。

博賀是個半島，像一條金魚尾巴一樣，向大海伸去，三面臨海，是一個漁港。這裏有二萬三千二百七十畝沙荒，夾雜着一萬六千多畝十種九不收的旱沙地，是風沙災害最嚴重的地方。歌謠說：「有女莫嫁沙壯館，沒柴沒米一世窮。」在這樣一個地方，要把林造起來，能行麼？幹部給羣衆一傳達縣委的想法，人們就七嘴八舌地議論起來。有人高興，有人懷疑，有人反對。貧下中農、貧苦漁民興奮得睡不合眼，說：「博賀的『沙世毒龍』要上天了，千年老沙荒要翻身了！」另外有幾個地主、富農在做地交頭接耳，說：「哼！沙灘種樹，難道太陽要從西邊出來啦？」個別落後羣衆也搖頭晃腦地在嘀咕：「吃了飯沒事幹，硬是要找麻煩！博賀能造成林，鐵樹都開花了。」這時，共產黨員王李廣、陳嬌等，挺身而出，決心帶動羣衆去幹祖祖輩輩沒有幹過的事情——在沙灘上造林。他們在工作組幫助下，挑選最能耐鹹的木麻黃樹，做好了育苗準備，動員了八十多個積極分子，在茫茫的沙灘上，撥開沙子，種下了一千九百二十棵樹苗，開始了向自然進軍的第一次戰鬥。

樹苗種下了，他們天天去看，夜夜去守，頭幾天還好，樹葉兒還青青的，可是過了幾天，漸漸蔫白根枯，全部死光了。第一次就打了個敗仗。村裏就冒出冷言冷語來了：「沙灘種樹，就好比海底撈針，種得活，那才是天下奇聞哩！」「沙灘燙得連雞蛋都能燙熟，哪能種活樹？要那麼容易，祖輩早種了。」王李廣、陳嬌並沒有被失敗嚇倒，並沒有逃避冷言冷語，他們找貧下中農、貧苦漁民商量，把問題提出來辯論。（三）

性病患者達八百萬
日本實施婚前檢查

林明

日本國會最近正式立法，凡是要結婚的男女，一律要經過政府醫生的性病檢查，證明無性病後才准予結婚。這一新法律自七月二十六日起正式生效。這是日本當前性病泛濫情況之下，所採取的硬性規定。由此可見，日本性病之猖獗確已到達驚人的程度了。

美軍帶菌禍及日人

十年前，即一九五六年，日本爲了制止戰後美軍在日本造成的性病泛濫，曾實施「賣春防止法案」，禁止「紅燈區」，不許娼妓公開賣淫。但是這一措施並未能有效防止性病蔓延。與此相反性病患者不斷增多。特別是近年有一種叫做「早期顯症梅毒」，自一九六一年起在日本青少年中間飛速傳播。近兩年來，來自南越和泰國的美軍，又把大量的梅毒病菌帶到日本，使性病在日本廣泛蔓延，其勢有如洪水，一瀉千里。這才使日本政府不得不認眞考慮這一問題的嚴重性。

性病患者與日俱增

據厚生省調查，目前在全國的性病患者和潛在性病患者已經超過五百萬人（非官方估計是八百萬人），平均每二十個人之中就有一個是性病患者。問題還不僅於此，由於性病已經普遍化，它的感染率正在迅速增長。據東京淺草區市立台東醫院統計，該院最近接納的新性病患者每天都遞增五、六人，東京各個診治皮膚花柳科的開業醫生，目前每家診所前來求醫的性病患者都在一百人到一百五十人，比任何其他科目的執業醫師的病人都要多得多。梅毒是禍延子孫的病症。日本醫學界最近提出嚴厲警告說：「患病症者，自己受害，還要牽累子孫。」性病則不僅害自己，近年來日本各地醫院受診的先天性梅毒患者，都是嬰兒梅毒後遺症患者，大大增加。

厚生省的調查報告說，過去梅毒患者最多的一年，是一九四五—四六年，一年間的患者達到四十萬人（計淋病患者二十萬人，梅毒十四萬人，軟性下疳患者四萬人，其他性病二萬人），當時已被認爲是極端嚴重的事件。如今事隔二十年，性病患者竟增加了十多倍之多，性病蔓延之速，確實已達到可怕的程度了。

盤尼西林原非仙丹

據東京台東醫院性病科主任醫師小野田洋一說：「患上梅毒的人如果不及早治療，後患無窮。」他說，這種「螺旋狀菌」（梅毒病菌在顯微鏡下面是螺旋形）現已蔓延全國，不可收拾。倘若再不全力消治，十年、廿年之後，將不知造成多麼嚴重的災禍。

他又說，梅毒、淋病患者之所以空前增多，主要的原因是日本人誤信盤尼西林是梅毒的剋星。許多人有恃無恐，大膽去嫖妓。殊不知盤尼西林這種藥物雖有殺死毒菌之效，但畢竟不是仙丹。梅毒菌如經多次盤尼西林注射仍未撲絕，即產生一種抵抗作用。小野田洋一舉出例：一九四五—四六年日本全國性病患者達四十萬人的高峯，那時是戰後盤尼西林等抗生藥物大量運入日本，許多患者使用這種藥物，到一九五二—五三年性病患者減至二十萬人，一九五七年更減到二十萬人以下。當時以爲不須幾年就可將性病患者減至十萬人以下。不料最近兩年來情況急轉直下，造成日本當前「種族和社會的危機」。

另一個原因是許多人打盤尼西林針，因身體不能適應，一針下去就此一命歸西。近年來在日本逐漸形成一種「盤尼西林恐怖潮」。與此同時，許多醫生害怕注射盤尼西林造成死亡事故，影響名譽，以致被人控告打殺人官司，故多不願使用盤尼西林，這也是造成性病蔓延的原因。

此外，許多人諱疾忌醫，患者本身是外行，相信市販藥物的廣告宣傳，自行購藥，結果使自己變成更嚴重的性病患者。

新患者中多青少年

日本近年來的梅毒新患者之中，青少年病人顯著增加。厚生省統計，一九五九年的男女性病患者中，平均年齡是四十歲，一九六三年減至二十七、八歲，一九六四年再減至二十六歲。去年減至二十一歲。

還有許多新患者是企業或機關做到科長以上有地位的高級職員。他們年青時去外面胡天胡帝，得了性病後經過治療認爲已經痊愈，便不再理會，但是過了十餘年，竟又突然發作。這種患者目前在日本各地都有「驚人的增加」。日本報紙驚呼性病已深入到社會各個階層，雖然患者中最多是青年勞動者，過去的娼婦、舞女、藝妓等，但是企業、機關職員、學生、職業婦女、家庭主婦的患者目前正在越來越多。「每日新聞」說：「在一些醫院的候診室裏，目前發生着和戰爭剛結束時截然不同的現象。那時醫院的候診室裏多是殘手斷腳的戰時中年殘廢人，一片陰慘氣氛。現在完全不同了，候診室中一排排坐的盡是衣冠楚楚的「白領階級」，入時的少婦，他們若無其事地坐在椅子上，看樣子他們並沒有什麼病容，其實他們都是性病患者。這是日本社會的新的重大問題。」

大公園

談睡

圍丁

你也許也會聽人說過，午夜前的睡眠比午夜後更有益。這是否屬實？

有一位生理學家說：「成年人通常在睡着後的第一個小時前後睡得最酣。這段睡眠時間被認爲是最有用的。

「午夜其實不是一條神奇的分界線。酣睡可在午夜之前，也可在午夜之後。

「兒童則在沉沉快要醒來之前再有一段十分酣睡的時間。」

蚊蟲不可怕

烽

我們到郊外旅行的時候，常常留戀於一些青翠綠、風景宜人的地方，可是却也有些討厭的東西，令人坐立不安，偏蹤不已。原來這些人正爲蚊蚋所苦，一會兒手背給咬得紅腫，一下子臉龐又長了好些紅點。許多草蚊眞是來無蹤、去無影，奈何不得。可是這些人在手舞足蹈之際，另一些人却消然無恙，他們並未受到任何威脅。

野外地方蚊蟲滋生固不足爲奇，問題是爲什麼一部分人的皮膚這麼敏感，而另一種人却像鋼皮鐵骨般。

從事醫學研究的醫生相信：蚊蚋之所以「情有獨鍾」，自有其一定的道理。

他們在一千名自稱最怕蚊咬的志願者中進行試驗，經過對汗液的分析後，證明了汗液的化學成分是構成蚊蟲侵襲與否的主要因素。

醫學研究者同時也分析了另一千名不怕蚊蟲者的汗液，結果，終於成功地找出了一種不知名的化學成分，能使某些人的皮膚不會招惹蚊蚋。因此，醫生們就可以根據這種原理製造一種藥丸，使得任何人在任何場合都能保護自己的皮膚，不再受肌膚之苦。小者可以防禦那些雖無害却是可厭的小蚊蚋；大者則可以抵禦那些傳播疾病的瘧蚊。

在皮膚上塗抹藥油，也可以驅除蚊蟲於一時，而服用藥丸，則備收持久之效。

美航空罷工一筆賬

小西

美國「東方」、「國民」、「西北」、「環球」和「聯合」等五家航空公司，已經罷工廿餘天了，但是，罷工尚無接近解決的迹象。據勞資雙方談判的助理勞工部長雷諾茲透露，雙方曾於二十四日會談一個鐘頭，但是毫無進展，在各項爭執問題上，雙方距離仍然很大。

根據航空公司資方的報告，罷工以來已給資方造成巨大的損失，單是資方收益的損失，就超過一億二千五百萬元（美元，下同）。與此同時，……

公園私語

神童

若堂

小幽默

何科

實不清潔

實無進步

戒賭妙詞

滬濱魔魅錄

陶菊隱

敵僞時期上海史話

軍機章京

丁煥

古與今

古人飲茶講究選水

女售票員私記

剪刀差

錢守張

戊戌六君子一段掌故

周總理致電禁會 強調必須援越抗美

大公報 Ta-Kung-Pao 342 Hennessy Road, Hong Kong

贈送